

RENAISSANCE LINÉAIRE 50 – RL50 MANUEL D'INSTALLATION

Nous recommandons fortement que nos produits soient installés et entretenus par des professionnels certifiés par l'**Association des professionnels du chauffage au Québec** et par **Wood Energy Technology Transfer Inc.** dans le reste du Canada.



Conservez ces directives pour référence future.

NOTE POUR L'INSTALLATEUR

Cher installateur,

Le Renaissance LINÉAIRE 50 fait partie de la famille des foyers très haut de gamme Renaissance^{MC}. Le style du LINÉAIRE 50 est unique. L'ouverture de 50" procure un énorme espace linéaire pour voir le feu. Il allie technologie et élégance, et vous permet de profiter d'un feu ouvert dans un style contemporain.

Nous avons conçu votre nouveau Renaissance LINÉAIRE 50 pour qu'il soit facile à installer, à utiliser et à entretenir. Ce manuel contient toute l'information nécessaire à la planification, la préparation et l'installation du foyer et de sa cheminée. Il est impératif que vous étudiez le présent manuel avant de commencer l'installation afin de vous assurer de bien comprendre et respecter toutes les exigences. Pour les consignes d'utilisation et d'entretien, référez-vous au manuel du propriétaire aussi fourni avec le foyer.

Assurez-vous de présenter les deux manuels au propriétaire ou de les laisser à un endroit visible.

La sécurité et à la protection des personnes est la priorité de notre équipe. Nous sommes fiers de la qualité de notre travail. Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires et suggestions concernant l'installation du Renaissance LINÉAIRE 50. Vous pouvez nous rejoindre par téléphone ou par courriel.

Veillez agréer l'expression de nos sentiments distingués,

L'équipe de Foyers Renaissance^{MC}

Août 2015



Compagnie de cheminées industrielles inc.
400, boul. J.F. Kennedy, Saint-Jérôme
Québec, Canada, J7Y 4B7
Téléphone : (450) 565-6336
email:technical@icc-rsf.com
www.icc-rsf.com

TABLE DES MATIÈRES	
ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION DU LINÉAIRE 50	4
PRÉCAUTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ DE L'INSTALLATION	5
OUI! À FAIRE	5
NON! À NE PAS FAIRE	5
MATÉRIAUX COMBUSTIBLES VERSUS MATÉRIAUX INCOMBUSTIBLES	6
PLANIFICATION DE L'INSTALLATION	6
RECOMMANDATIONS	6
CHOISIR UN EMPLACEMENT ET RESTRICTIONS	6
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GÉNÉRALES	8
SPÉCIFICATIONS DU FOYER	9
APERÇU DE L'OSSATURE	9
APERÇU DE LA CHEMINÉE	12
APERÇU DU SYSTÈME DE REDISTRIBUTION DE CHALEUR (SRC)	13
Système SRC de base (fourni avec le foyer)	13
Options du SRC	14
INSTALLATION DU FOYER	14
INCLUS AVEC LE LINÉAIRE 50	14
DÉPLACER LE LINÉAIRE 50	17
ACCÉDER À L'INTÉRIEUR DU FOYER	17
ACTIVER LE SYSTÈME À GUILLOTINE	18
Installation du pare-étincelles	18
Installation de la porte vitrée	20
RÉDUIRE LE POIDS DU FOYER	21
INSTALLATIONS OBLIGATOIRES	22
OBLIGATOIRE – INSTALLATION DES ESPACEURS GAUCHE	22
OBLIGATOIRE – ESPACEURS INFÉRIEURS ET PLAQUE DE PROTECTION CONTRE LES ÉTINCELLES	22
Levage du foyer sur ses espaceurs inférieurs	23
OBLIGATOIRE - FIXATION DU FOYER	24
DÉGAGEMENTS OBLIGATOIRES	25
DÉGAGEMENTS DU FOYER	25
DÉGAGEMENT DU PLAFOND	26
Hauteur de plafond réduite	26
INSTALLATION OBLIGATOIRE – SYSTÈME DE REDISTRIBUTION DE CHALEUR (SRC)	26
Entrées d'air du SRC (bas)	27
Sorties d'Air Chaud du SRC (haut)	27
Installation des Sorties d'Air Chaud	28
EXIGENCES DU PROLONGEMENT DE L'ÂTRE	29
CONDUIT D'AIR EXTÉRIEUR	31
CHEMINÉE	31
HAUTEUR DE LA CHEMINÉE	31
DÉVOIEMENT DE LA CHEMINÉE	32
DÉVOIEMENT À TRAVERS UN MUR	33
ENCLOS DE CHEMINÉE EXTÉRIEUR	34
INSTALLATION DE LA CHEMINÉE	35
FINITION	36
INSTALLATION DU DÉFECTEUR DE FUMÉE	36
INSTALLATION DES LINTEAUX DE FINITION	36
FAÇADE DU FOYER	37
REVÊTEMENT DE LA FAÇADE DU FOYER	38
MANTEAU DE CHEMINÉE	38
INSTALLATION DES PIERRES RÉFRACTAIRES	39
NETTOYAGE DE LA VITRE	40
PIÈCES DE REMPLACEMENT	40
GARANTIE LIMITÉE DE 30 ANS	41

ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION DU LINÉAIRE 50

L'étiquette d'homologation a été placée sur une mince plaque de métal à l'intérieur de la baie du système à guillotine, à l'extrême droite. Pour consulter l'étiquette, ouvrez complètement le pare-étincelles et la porte vitrée.

Assurez-vous de la repousser aussi loin que possible vers l'intérieur afin qu'elle ne nuise pas au mouvement approprié de la porte vitrée et du pare-étincelles.

L'étiquette est attachée de façon permanente et ne devrait jamais être retirée.

RENAISSANCE LINEAR 50
LISTED FACTORY-BUILT FIREPLACE

COMPONENTS REQUIRED FOR INSTALLATION:

- ◆ USE 4 IN. OR 5 IN. (102 OR 127 mm) DIAMETER FLEXIBLE DUCT AND COMBUSTION AIR INLET ASSEMBLY.
- ◆ USE THE ICC MODEL 10 IN. (254 mm) RIS CHIMNEY AND LISTED COMPONENTS AS PER INSTALLATION INSTRUCTIONS.
- ◆ TWO GRAVITY VENTS SYSTEM AND TWO CIRCULATING AIR INTAKE MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S INSTALLATION INSTRUCTIONS MANUAL. ◆ REFER TO MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS FOR OPTIONAL COMPONENTS.
- ◆ INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS. ◆ DO NOT OBSTRUCT COMBUSTION AIR INLET. ◆ A FIREPLACE INSTALLED WITHOUT OUTSIDE PROVISION AIR COULD STARVE OTHER FUEL BURNING APPLIANCES OF COMBUSTION, VENTILATION AND DILUTION AIR AS A RESULT OF FIREPLACE OPERATION. ◆ DO NOT USE A FIREPLACE INSERT OR OTHER PRODUCTS NOT SPECIFIED FOR USE IN THIS PRODUCT. ◆ COMBUSTIBLE MATERIALS OTHER THAN MANTEL SHELF ARE NOT PERMITTED ON FACE OF UNIT. ◆ COMBUSTIBLE FLOOR MUST BE PROTECTED AS SPECIFIED IN THE INSTALLATION INSTRUCTION MANUAL. ◆ GAS LOG SHALL BE CERTIFIED FOR THE APPLICATION. THE CHIMNEY DAMPER SHALL BE PERMANENTLY SECURE IN AN OPEN POSITION TO EFFECTIVELY VENT THE APPLIANCE. ◆ WARNING: THIS FIREPLACE HAS NOT BEEN TESTED WITH AN UNVENTED GAS LOG SET. TO REDUCE RISK OF FIRE OR INJURY, DO NOT INSTALL AN UNVENTED GAS LOG SET INTO FIREPLACE. ◆ REPLACE GLASS ONLY WITH 5 mm CERAMIC GLASS. ◆ OPERATE ONLY WITH FIREBRICKS IN PLACE. ◆ FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. ◆ OPERATE THIS FIREPLACE WITH THE DOOR CLOSED OR THE FIRESCREEN CLOSED. ◆ DO NOT OVERFIRE UNIT.

MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS	
SIDEWALL	24 IN. (610 mm) FROM FIREPLACE OPENING
HEIGHT OF MANTEL SHELF 0-12 IN. (0-305 mm) DEEP	12 IN. (305 mm) FROM FIREPLACE OPENING
UNIT BACK, SIDES AND BOTTOM	0 IN. (0 mm) TO SPACERS
UNIT TOP	STEEL STUD, SEE MANUFACTURER'S INSTALLATION INSTRUCTIONS

DO NOT REMOVE THIS LABEL
TESTED TO: UL 127 / CAN/ULC-S610

RENAISSANCE LINÉAIRE 50
FOYER PRÉFABRIQUÉ HOMOLOGUÉ

PIÈCES REQUISES POUR L'INSTALLATION:

- ◆ TUYAU FLEXIBLE DE 4 PO. OU 5 PO. (102 OU 127 mm) DE DIAMÈTRE ET PRISE D'ENTRÉE D'AIR.
- ◆ UTILISER UNE CHEMINÉE RIS 10 PO. (254 mm) DE DIAMÈTRE D'ICC ET SES COMPOSANTS HOMOLOGUÉS SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.
- ◆ DEUX ÉVÉNEMENTS PAR GRAVITÉ ET DEUX ENTRÉES D'AIR AMBIANT DOIVENT ÊTRE INSTALLÉES SELON LES INSTRUCTIONS DU LIVRET D'INSTALLATION DU FABRICANT. ◆ VOIR LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU FABRICANT POUR LES COMPOSANTS OPTIONNELS.
- ◆ INSTALLER ET UTILISER SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT DU FABRICANT. ◆ NE PAS OBSTRUER L'ENTRÉE D'AIR DE COMBUSTION. ◆ D'AUTRES APPAREILS DE CHAUFFAGE À COMBUSTIBLE RISQUERAIENT DE MANQUER D'AIR DE COMBUSTION, DE VENTILATION ET DE DILUTION SI LE FOYER FONCTIONNE SANS ENTRÉE D'AIR EXTÉRIEUR. ◆ NE PAS UTILISER D'ENCASTRABLE OU AUTRES PRODUITS NON SPÉCIFIÉS POUR UTILISATION AVEC CE PRODUIT. ◆ LES MATÉRIEAUX COMBUSTIBLES AUTRES QUE LA TABLETTE D'UN MANTEAU DE CHEMINÉE NE SONT PAS PERMIS SUR LA FAÇADE DE L'APPAREIL. ◆ UN PLANCHER COMBUSTIBLE DOIT ÊTRE PROTÉGÉ SELON LES SPÉCIFICATIONS DU LIVRET D'INSTRUCTIONS. ◆ LES BÛCHES AU GAZ DOIVENT ÊTRE CERTIFIÉES POUR L'APPLICATION. LE REGISTRE DE LA CHEMINÉE DOIT ÊTRE FIXÉ DE FAÇON PERMANENTE EN POSITION OUVERTE AFIN D'ASSURER LA VENTILATION EFFICACE DE L'APPAREIL. ◆ AVERTISSEMENT: CE FOYER N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC UNE BÛCHE À GAZ SANS ÉVÉNEMENT. POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE FEU ET DE BLESSURES, NE PAS INSTALLER DE BÛCHE À GAZ SANS ÉVÉNEMENT DANS CE FOYER.
- ◆ LE REMPLACEMENT D'UNE VITRE DOIT SE FAIRE AVEC UNE VITRE CÉRAMIQUE DE 5 mm D'ÉPAISSEUR SEULEMENT. ◆ FAIRE FONCTIONNER UNIQUEMENT AVEC LES PIERRES RÉFRACTAIRES EN PLACE. ◆ POUR UTILISATION AVEC DU BOIS SEULEMENT. ◆ FAIRE FONCTIONNER LE FOYER AVEC LA PORTE FERMÉE OU AVEC LE PARE-ÉTINCELLES FERMÉ. ◆ NE PAS SURCHAUFFER L'APPAREIL.

DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATIÈRES COMBUSTIBLES	
MUR DE CÔTÉ	24 PO. (610 mm) DE L'OUVERTURE DU FOYER
HAUTEUR DE LA TABLETTE DU MANTEAU DE CHEMINÉE 0-12 PO. (0-305 mm) DE PROFOND	12 PO. (305 mm) DE L'OUVERTURE DU FOYER
ARRIÈRE, CÔTÉS ET BASE DE L'APPAREIL	0 PO. (0 mm) DES CALES
DESSUS DE L'APPAREIL	OSSATURE D'ACIER, VOIR LE MANUEL D'INSTALLATION DU MANUFACTURIER

NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE
MIS À L'ESSAI SELON LES NORMES: UL 127 / CAN/ULC-S610

RENAISSANCE FIREPLACES

FIREPLACE: FIRE CHAMBER FOR USE WITH ICC CERTIFIED MODEL RESIDENTIAL TYPE APPLIANCE CHIMNEY

SAFETY US-CA
SÉCURITÉ US-CA
MH61405

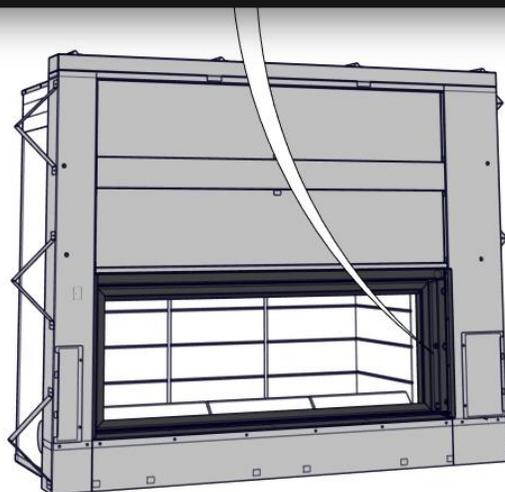
NUMBER

SERIAL NO. / NO DE SÉRIE

DATE MANUFACTURED
DATE DE FABRICATION

MADE IN CANADA BY /
FABRIQUÉ AU CANADA PAR:
ICC, 400 J.F. KENNEDY,
ST-JEROME, QC,
CANADA, J7Y 4B7

RENAISSANCE FOYERS



936303

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ DE L'INSTALLATION

Si ce foyer n'est pas installé correctement, un incendie pourrait se déclarer. Pour des raisons de sécurité et de responsabilité, suivez soigneusement les directives d'installation.

Communiquez avec les autorités locales compétentes (telles que le service d'urbanisme ou le service de prévention des incendies) afin de connaître les restrictions et les exigences d'installation ainsi que la nécessité d'obtenir un permis au préalable.

OUI! À FAIRE



1. **VOUS DEVEZ** lire ce manuel en entier ainsi que le manuel du propriétaire avant d'installer ce foyer.
2. **VOUS DEVEZ** faire preuve de prudence pour déplacer et mettre en place le foyer.
3. **VOUS DEVEZ** respecter toutes les installations obligatoires.
4. **VOUS DEVEZ** inspecter le foyer, la cheminée et les pièces/composants pour déceler des dommages avant l'installation.
5. **VOUS DEVEZ** installer toutes les pièces et tous les composants nécessaires, comme il est indiqué dans le présent manuel.

NON! À NE PAS FAIRE



6. **VOUS NE DEVEZ PAS** modifier le foyer ni installer des pièces ou des composants dont l'utilisation n'est pas approuvée pour ce foyer.
7. **VOUS NE DEVEZ PAS** installer de bûche au gaz non ventilée, d'allume-bûche au gaz, de foyer au bois encastrable d'autres produits dont l'utilisation n'est pas spécifiée avec ou dans ce foyer.
8. **VOUS NE DEVEZ PAS** surchauffer cet appareil pour le mettre à l'essai ou en faire la démonstration. Consultez le **manuel du propriétaire** pour connaître les détails relatifs au fonctionnement approprié.
9. **VOUS NE DEVEZ PAS** disposer de matériaux combustibles en deçà des dégagements minimums du foyer et de la cheminée.
10. **VOUS NE DEVEZ PAS** disposer de matériaux incombustibles, comme de l'isolant, dans les espaces d'air requis (e.g. de l'isolant en contact avec la cheminée).
11. **VOUS NE DEVEZ PAS** installer d'encastrable dans ce foyer.

MATÉRIAUX COMBUSTIBLES VERSUS MATÉRIAUX INCOMBUSTIBLES

La « *National Fire Protection Association* » (NFPA) des États-Unis définit les *matériaux incombustibles* comme étant des matériaux qui lorsqu'utilisés tel que prévus, ne s'allument pas, ne brûlent pas, n'alimentent pas la combustion ou n'émettent pas de vapeurs combustibles sous l'effet des flammes ou de la chaleur. Les *matériaux incombustibles* ont été mis à l'essais et reconnus conformes à la norme ASTM E136 « Standard Test Method for Behavior of Materials in a Vertical Tube Furnace at 750°C » (Méthode d'essai normalisée pour le comportement de matériaux dans un four tubulaire vertical à 750 °C)¹.

Les *matériaux combustibles* sont donc tous matériaux qui n'ont pas passé la norme ASTM E136. Par exemple, n'importe quoi constitué de ou recouvert de bois, de fibres végétales, de contreplaqué, panneau à copeaux orientés (OSB), de papier comprimé, de plastique et de panneau de gypse² et qui peut s'allumer et brûler, qu'il soit ignifugé ou non, plâtré ou non.

PLANIFICATION DE L'INSTALLATION

RECOMMANDATIONS

Nous vous recommandons fortement de prendre le temps de planifier l'ensemble de l'installation du foyer avec la cheminée, les grilles d'entrée et de sortie d'air ainsi que l'extension de l'âtre avant de débiter l'installation comme tel.

Référez-vous à la Figure 1 pour un aperçu global incluant les composantes critiques. Le processus de planification devrait inclure les conseillers aux ventes, le personnel d'installation, les sous-traitants appropriés et les autorités locales compétentes (service du bâtiment municipal, service d'incendie ou agent du bureau de prévention des incendies).

Un permis peut être nécessaire. Vérifiez avec les autorités compétentes avant de débiter l'installation. Une attention particulière aux détails ainsi qu'une bonne communication sont essentielles afin d'assurer une installation sécuritaire de votre foyer Renaissance LINÉAIRE 50 respectant toutes les exigences du présent manuel d'installation ainsi que les codes du bâtiment en vigueur.



SI CE FOYER N'EST PAS INSTALLER CORRECTEMENT, UN INCENDIE POURRAIT SE DÉCLARER. POUR VOTRE SÉCURITÉ, SUIVEZ LES DIRECTIVES D'INSTALLATIONS ET RESPECTEZ LES DÉGAGEMENTS.

CHOISIR UN EMPLACEMENT ET RESTRICTIONS

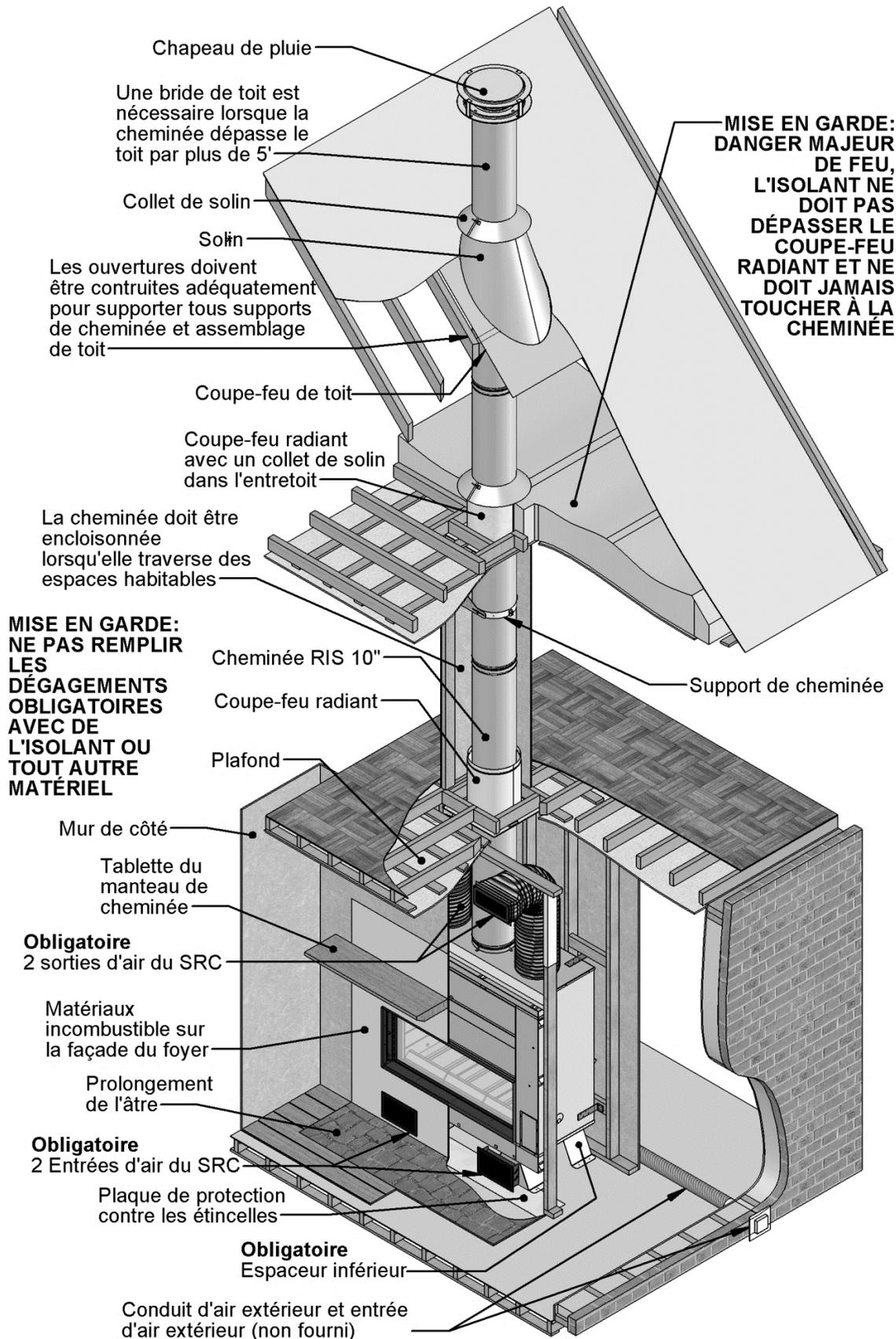
En choisissant l'emplacement pour le foyer, le trajet de la cheminée devrait être pris en compte pour en optimiser le rendement.



**IL Y A DES EMPLACEMENTS QUI SONT INTERDITS POUR LE FOYER:
IL NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ À L'EXTÉRIEUR DU PARE-VAPEUR DE LA MAISON.
IL NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ À L'EXTÉRIEUR OU DANS UN ESPACE 3 SAISONS.**

¹ NFPA 211, cheminées, foyers, événements et appareils à combustible solide

² Prendre note que les panneaux de gypse, qu'ils soient résistants au feu (ignifugés) ou non, sont considérés comme combustibles.



*Référez-vous au texte pour déterminer le solin approprié

FIGURE 1 APERÇU GÉNÉRAL DE L'INSTALLATION

Une installation dans laquelle la majeure partie de la cheminée se trouve dans l'enveloppe du bâtiment (vers le centre de la maison avec le chapeau à proximité du sommet du toit) améliore le tirage.

Une installation dans une enceinte cloisonnée isolée peut être une possibilité acceptable pour les emplacements où autrement la majeure partie de la cheminée serait exposée à l'air froid.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GÉNÉRALES

Le foyer LINÉAIRE 50 est un foyer d'ambiance qui procure une vue magnifique du feu. Il est défini comme un **foyer** (principalement pour l'esthétique) selon la réglementation de l'EPA 2015 (Environmental Protection Agency des États-Unis) comme il offre une vue sur le feu de plus de 500 po² (710 po² sont visibles). Une petite quantité de bois peut remplir la boîte à feu de ce foyer exceptionnel de magnifiques grandes flammes.

Il est livré entièrement équipé avec une porte-guillotine vitrée et un pare-étincelles guillotine.

- Le poids avec l'emballage est de 1130 lb.
- Ne pas retirer le foyer de la palette tant que vous n'êtes pas prêt à le mettre à sa place finale.
- Ce foyer est conçu pour brûler des bûches de bois mais une bûche à gaz ventilée peut aussi être utilisée. Pour l'installation d'une bûche à gaz ventilée, aller voir sur www.foyersrenaissance.com.
- Ne jamais installer d'allume-bûche au gaz, car la chaleur dégagée par le foyer endommagerait de façon permanente l'allume-bûche.



MISE EN GARDE

CE FOYER N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC DES BÛCHES AU GAZ NON VENTILÉES. POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE FEU OU D'ACCIDENT, NE JAMAIS INSTALLER DES BÛCHES AU GAZ NON VENTILÉES DANS CE FOYER.

SPÉCIFICATIONS DU FOYER

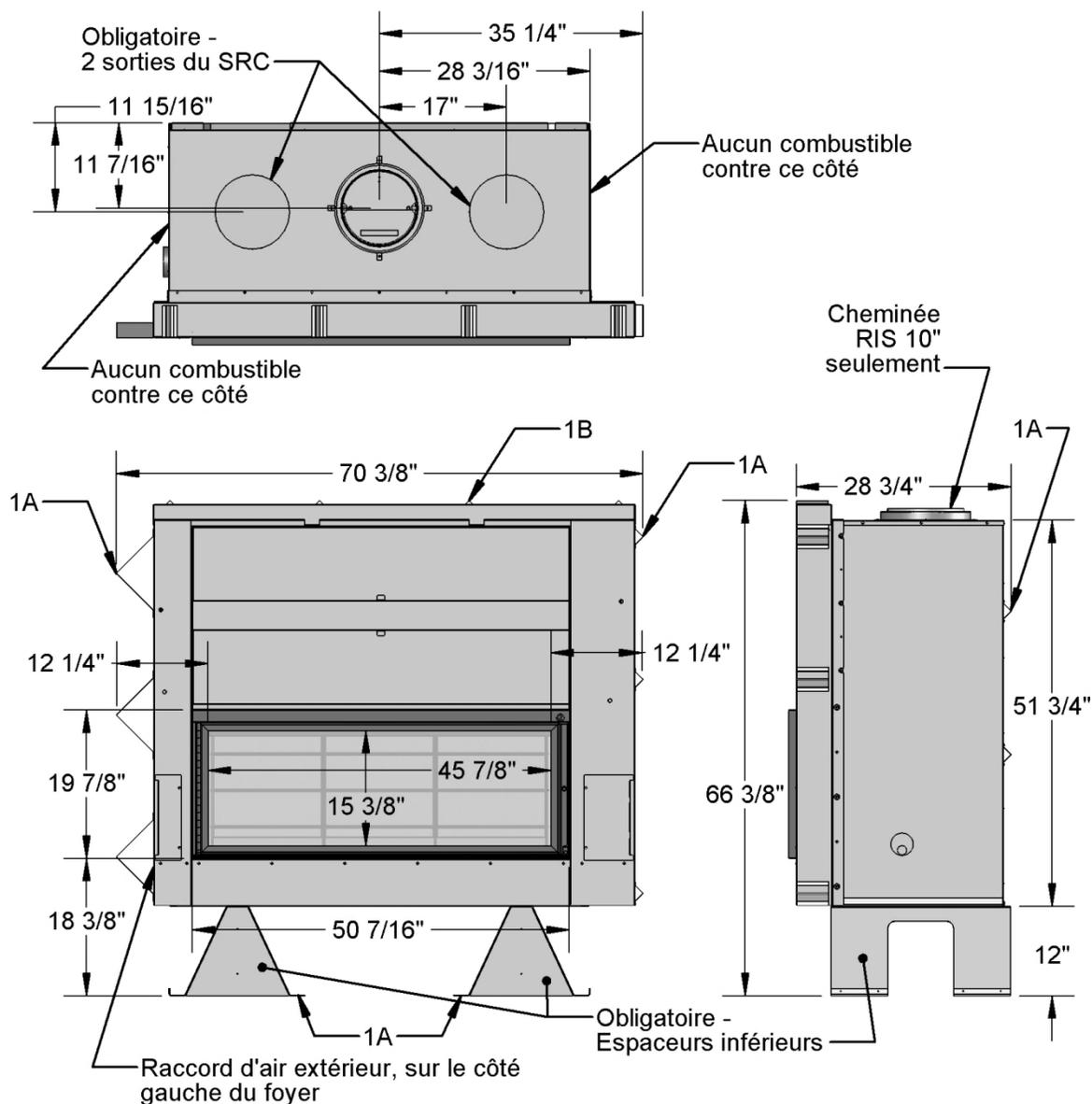
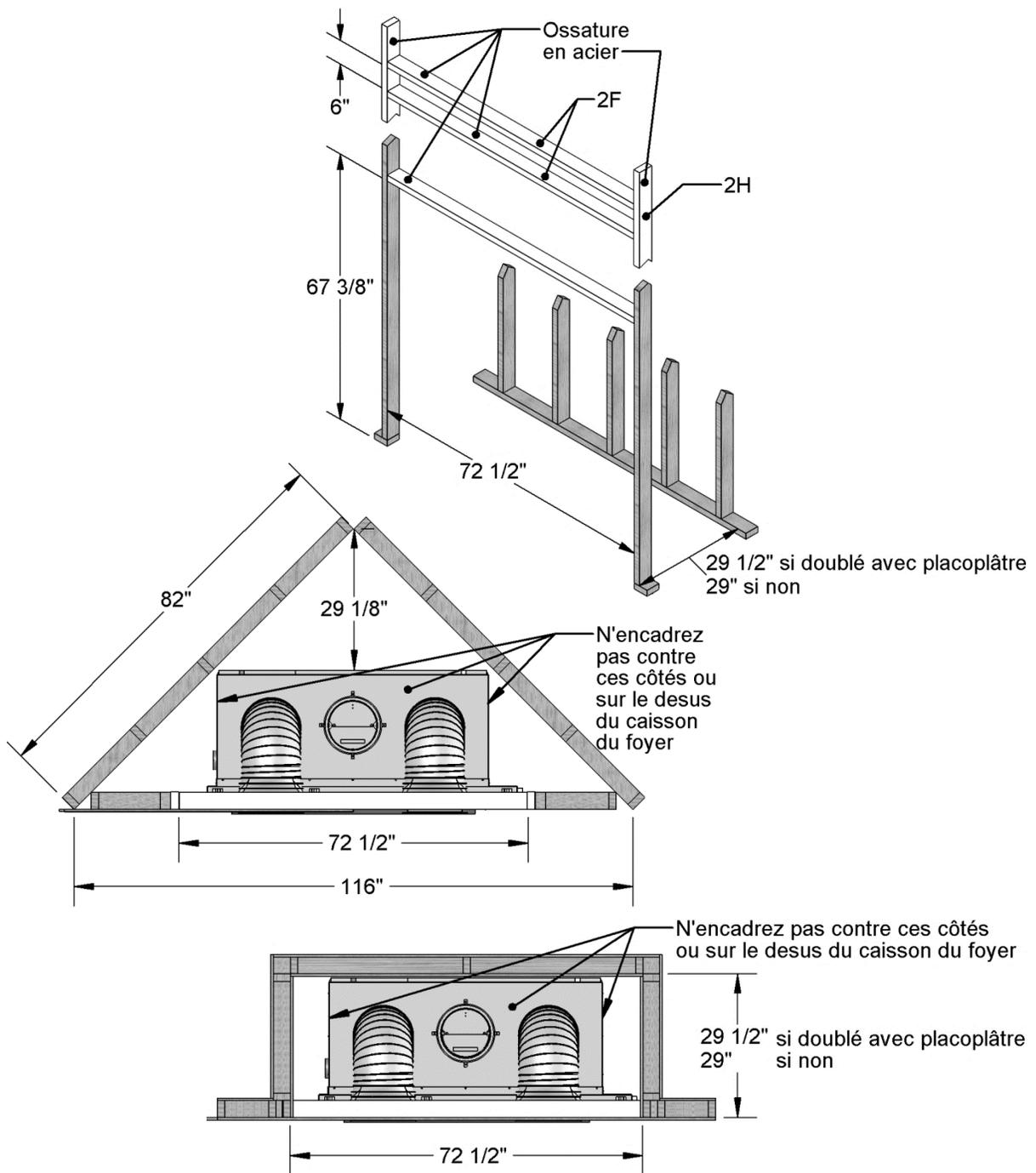


FIGURE 2 DIMENSIONS DU FOYER

APERÇU DE L'OSSATURE

Des montants en acier sont requis à certains endroits pour l'installation de ce foyer, voir la Figure 3 plus bas.

Les murs intérieurs de l'enclos du foyer devraient être finis droits et plats. Aucun isolant ou autre matériau ne devrait être placé dans les espaces prévus comme dégagements autour du foyer.



Les dimensions minimales recommandées pour l'encadrement ne tiennent pas compte de l'espace nécessaire pour le raccord de l'air extérieur et son conduit, ou pour les entrées d'air du SRC car l'emplacement de ceux-ci et l'espace requis dépendent de votre installation particulière. Prenez le temps de bien planifier le tout.

FIGURE 3 DIMENSIONS MINIMALES D'ENCADREMENT



L'EXTENSION DE L'ÂTRE À L'AVANT DU FOYER DOIT ÊTRE RECOUVERT DE MATÉRIAU INCOMBUSTIBLE. VOIR LA SECTION "EXIGENCES DU PROLONGEMENT DE L'ÂTRE" POUR CONNAÎTRE LES DÉTAILS ET LES RESTRICTIONS.

Pour plus de détails sur les dégagements nécessaires pour les conduits d'air chaud du SRC, voir la section "Aperçu du Système de Redistribution de Chaleur (SRC) du présent manuel.

Pour plus de détails sur la finition de la façade du foyer et sur les matériaux permis, voir la section "Façade du Foyer" du présent manuel.

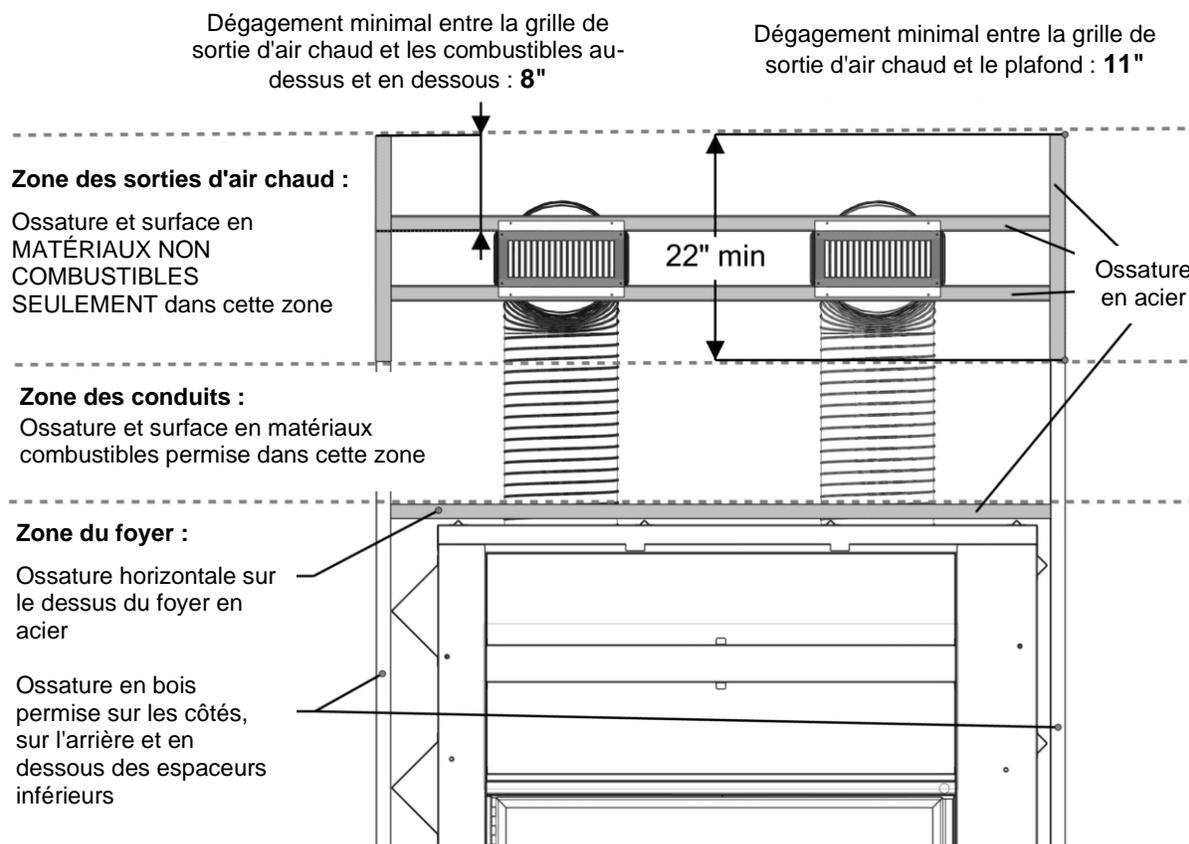
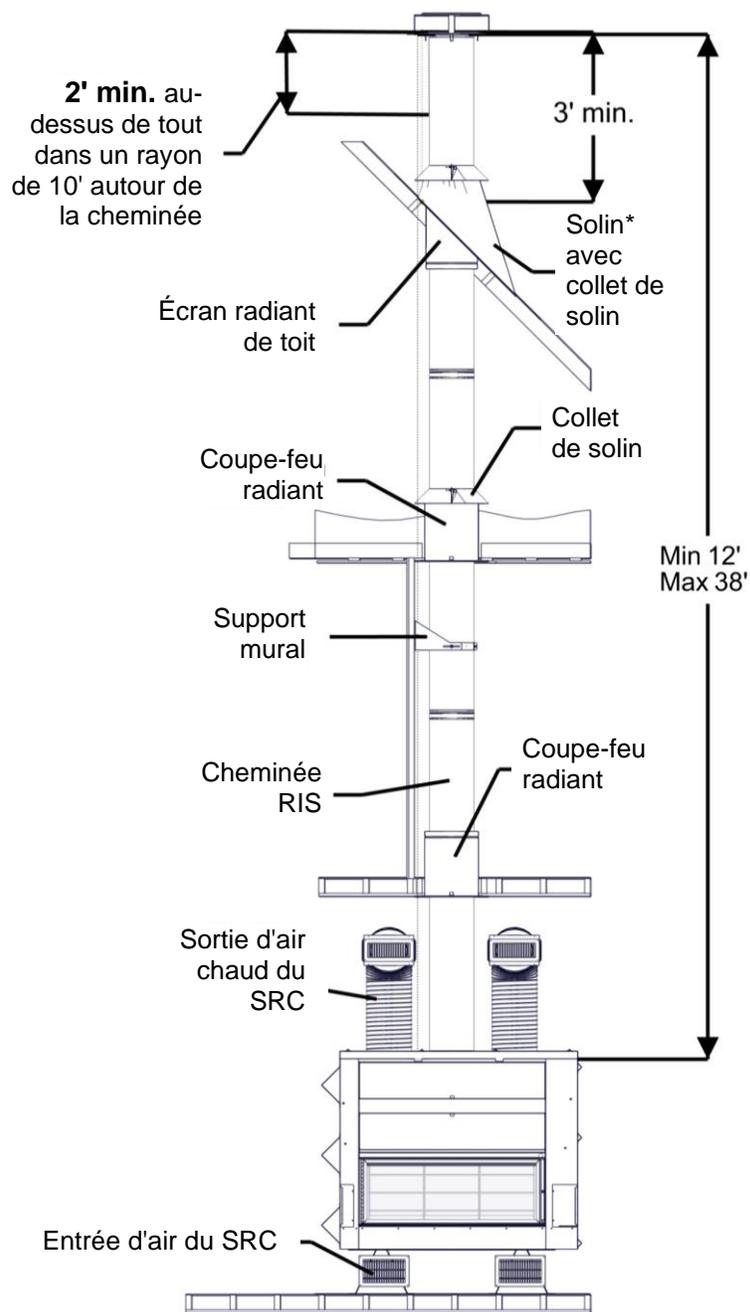


FIGURE 4 OSSATURE ET SURFACE COMBUSTIBLE ET INCOMBUSTIBLE

APERÇU DE LA CHEMINÉE



*Référez-vous au texte pour déterminer le solin approprié

FIGURE 5 APERÇU DES CONSIGNES POUR LA CHEMINÉE

TABEAU 1 DÉGAGEMENTS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE LA CHEMINÉE

Type et grosseur de cheminée	Seulement RIS 10"	
Hauteur minimale de cheminée : du dessus du foyer jusqu'au chapeau de pluie de la cheminée	12'	3,66 m
Hauteur maximale de cheminée : du dessus du foyer jusqu'au chapeau de pluie de la cheminée	38'	11,58 m
Hauteur maximale de cheminée supportée par le foyer sans support additionnel	12'	3,66 m
Dégagement minimal entre l'extérieur de la cheminée et tout matériau combustible	2"	51 mm
Nombre maximum de déviation (2 coudes par déviation)	2	

APERÇU DU SYSTÈME DE REDISTRIBUTION DE CHALEUR (SRC)

Le foyer LINÉAIRE 50 génère une grande quantité de chaleur. Pour réduire la chaleur qui s'accumule dans l'enclos du foyer, il est OBLIGATOIRE d'installer le SRC inclus avec le foyer.

Le SRC repose sur la convection naturelle de l'air chaud qui s'élève et ne nécessite aucun ventilateur ni électricité.

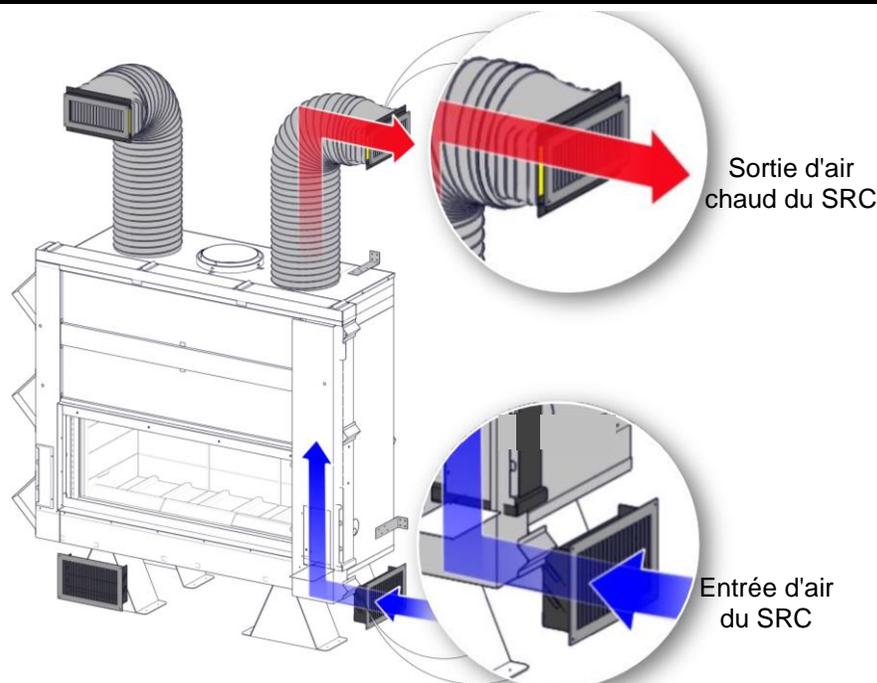


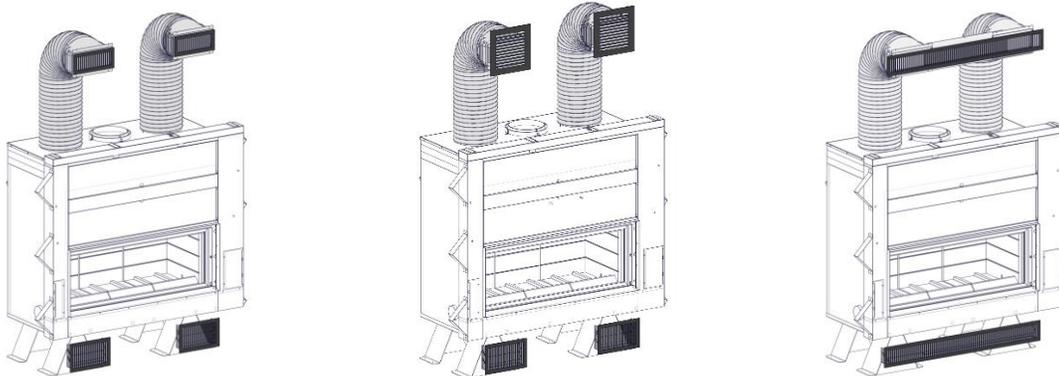
FIGURE 6 APERÇU DU SRC

SYSTÈME SRC DE BASE (FOURNI AVEC LE FOYER)

- Deux grilles d'entrées d'air rectangulaires (13 1/2" x 8 3/8" avec cadrage) qui doivent être installées sous le foyer, dans la zone des espaceurs inférieurs.
- Deux grilles de sorties d'air chaud rectangulaires (13 1/2" x 6") qui doivent être installées au-dessus du foyer. Les deux grilles de sorties d'air chaud sont reliées au foyer par l'entremise de conduits flexibles isolés.

OPTIONS DU SRC

- Si vous préférez avoir une seule longue grille linéaire pour la sortie d'air chaud (au-dessus du foyer) plutôt que deux grilles rectangulaires, nous offrons l'ensemble de longue grille linéaire de sortie (EO-LLG-OUT). Référez-vous aux instructions d'installation de l'option pour les restrictions d'installation liée à cette longue grille linéaire en comparaison aux grilles de sorties fournies.
- Vous pouvez aussi changer les deux grilles d'entrée pour une seule longue grille linéaire pour l'entrée (EO-LLG-IN). Référez-vous aux instructions d'installation de l'option pour les restrictions d'installation liée à cette longue grille linéaire en comparaison aux grilles d'entrées fournies.
- Il est aussi possible d'installer le foyer dans un plafond à 8' avec l'utilisation des grilles spécifiques afin d'assurer l'évacuation adéquate de la chaleur du foyer. L'option des grilles carrées pour plafond à 8' (EO-SG) comprend deux grilles de sorties carrées de 13" ainsi que les deux adaptateurs de grilles appropriés pour une installation sécuritaire lorsque le plafond n'est qu'à 8'. Référez-vous aux instructions d'installation de l'option pour les restrictions d'installation par rapport aux grilles rectangulaires fournies.



de base avec le foyer

Option pour plafond de 8'

Option de grilles linéaires

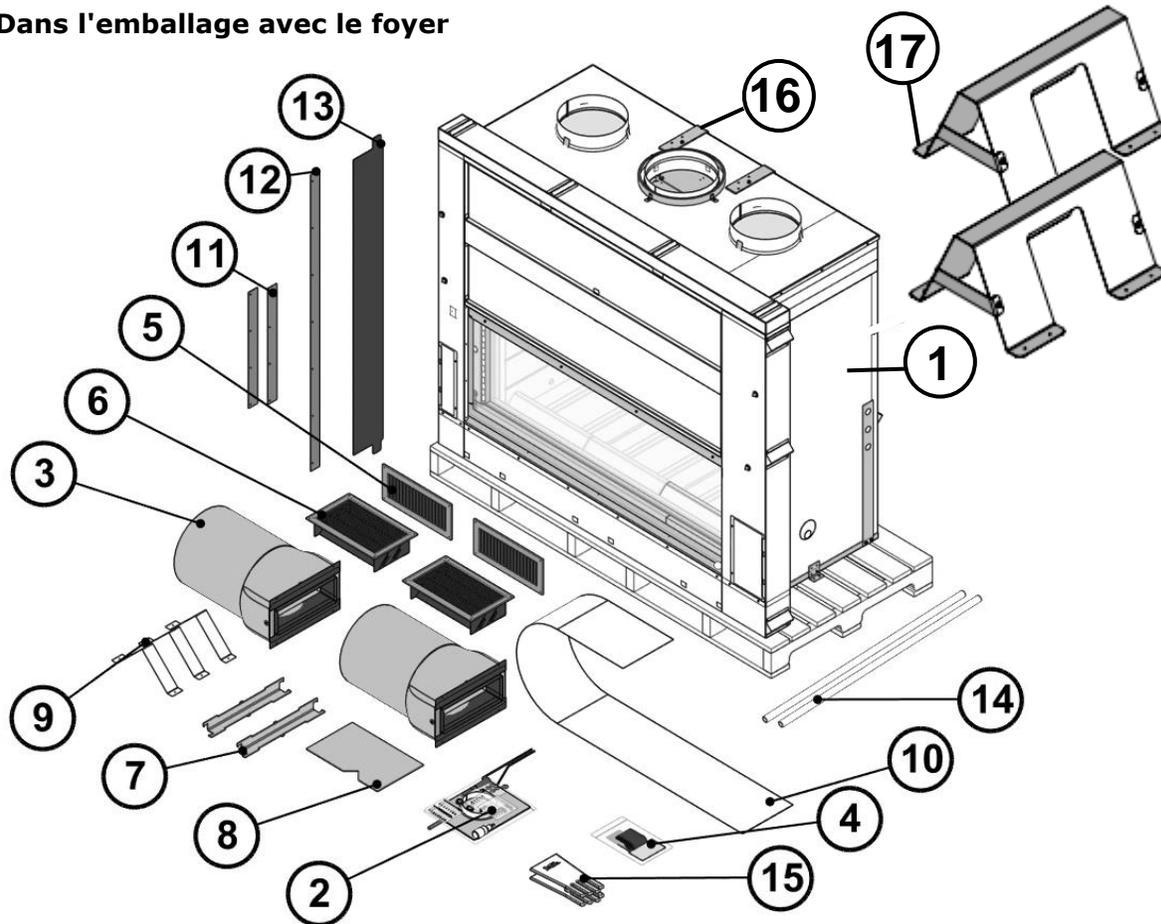
Les grilles rectangulaires ou linéaires, pour les entrées et les sorties, DOIVENT ÊTRE installées horizontalement tel que montré.

FIGURE 7 OPTIONS DU SRC

INSTALLATION DU FOYER

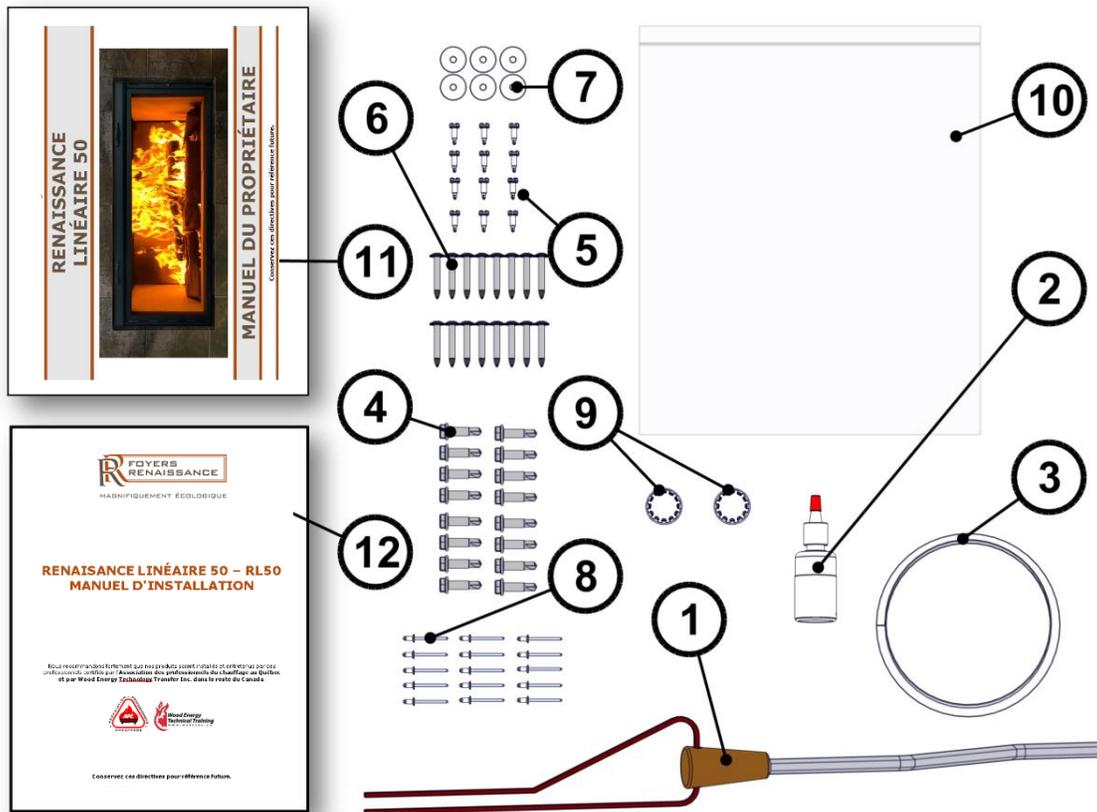
INCLUS AVEC LE LINÉAIRE 50

Dans l'emballage avec le foyer



Article	Description	Quantité
1	Foyer LINÉAIRE 50	1
2	Sac du manuel (voir cette liste pour le détail du contenu)	1
3	Conduits flexibles isolés du SRC avec un adaptateur de grille installé sur chacun	2
4	Étiquettes de sécurité pour chaque longueur de cheminée dans les combles (voir feuillet pour explication)	1
5	Grilles de sortie d'air chaud du SRC (6" x 13 1/2")	2
6	Entrées d'air du SRC (8 3/8" x 13 1/2")	2
7	Rails du déflecteur de flamme	2
8	Plaque du déflecteur de flamme	1
9	Espaceurs pour le côté gauche du foyer	3
10	Plaque de protection contre les étincelles	1
11	Linéaire de finition - côté	2
12	Linéaire de finition - dessus	1
13	Linéaire de finition - bas	1
14	Barres de transport	2
15	Paires de gants de protection gratuits	1
16	Supports de stabilité anti-renversement	4
17	Espaceurs inférieurs	2

Dans le sac avec les manuels



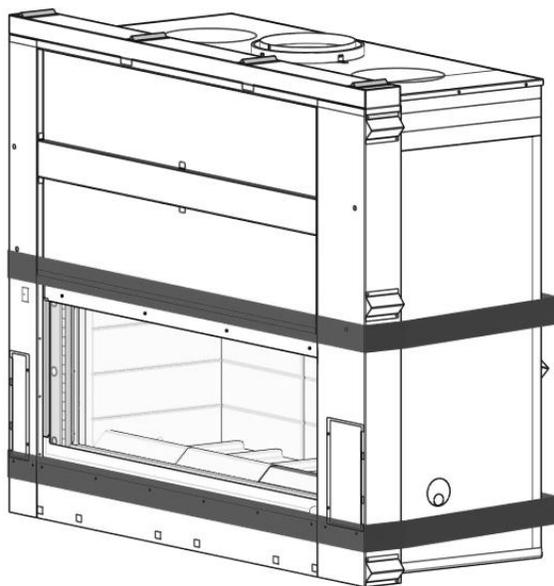
Article	Description	Quantité
1	Poignée de porte amovible	1
2	Graisse haute température	1
3	Accouplement 5" pour l'air extérieur (si nécessaire)	1
4	Vis autotaraudeuses 1" à tête hexagonale	16
5	Vis 1/2" à tête hexagonale fendue	12
6	Vis 1 1/4" noires	16
7	Rondelles plates 3/4" diamètre extérieur	6
8	Rivets	15
9	Capuchons pour la porte - ronds et noirs	2
10	Sac pour les manuels et la petite quincaillerie	1
11	Manuels du propriétaire (français et anglais)	1
12	Manuels d'installation (français et anglais)	1

DÉPLACER LE LINÉAIRE 50

Le foyer LINÉAIRE 50 pèse 1130 lb tel qu'expédié. La prudence est de rigueur lors des déplacements du foyer qu'il soit sur sa palette de transport ou pas. Lorsque possible, essayez de toujours déplacer le foyer avec sa palette. Nous recommandons l'usage d'un chariot de manutention Escalera ou autre du même genre pour déplacer le foyer. Référez-vous à la Figure 8 pour l'emplacement des sangles d'attache.

- **NE JAMAIS** pencher le foyer sur le côté, vous pourriez endommager la baie à guillotine qui est plus large que le reste du foyer.
- **NE JAMAIS** lever le foyer par le devant ou par l'ouverture dans la baie à guillotine, toujours manipuler le foyer par son caisson ou avec les barres de transport fournies.

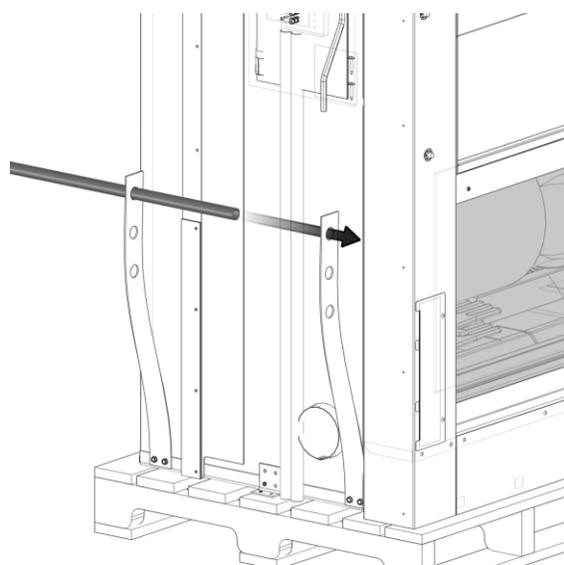
Pour préparer le LINÉAIRE 50, approchez-le aussi près que possible de son emplacement final.



La sangle supérieure doit être au niveau du renfort, tout juste au-dessus de l'ouverture de la baie à guillotine.

La sangle inférieure doit être au niveau de l'avant-marche en métal.

FIGURE 8 **EMPLACEMENT DES SANGLES D'ATTACHE**



Il y a trois positions pour les deux barres de transport fournies.

Les sangles d'attaches sont à plat sur les côtés du foyer. Insérez une poignée de transport dans le trou voulu d'une des sangles et faire pivoter la sangle afin de pouvoir glisser la poignée de transport dans le trou de la deuxième sangle.

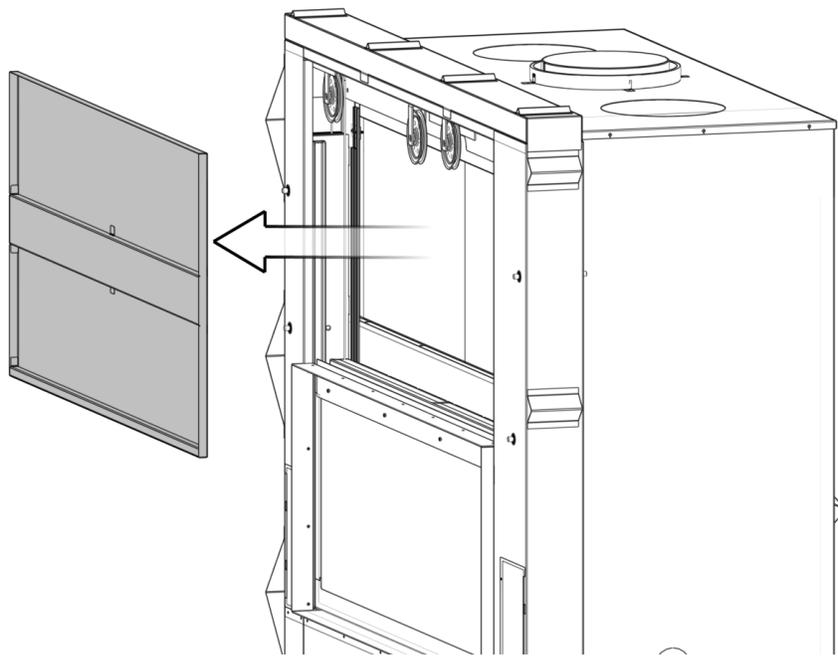
FIGURE 9 **BARRES DE TRANSPORT**

ACCÉDER À L'INTÉRIEUR DU FOYER

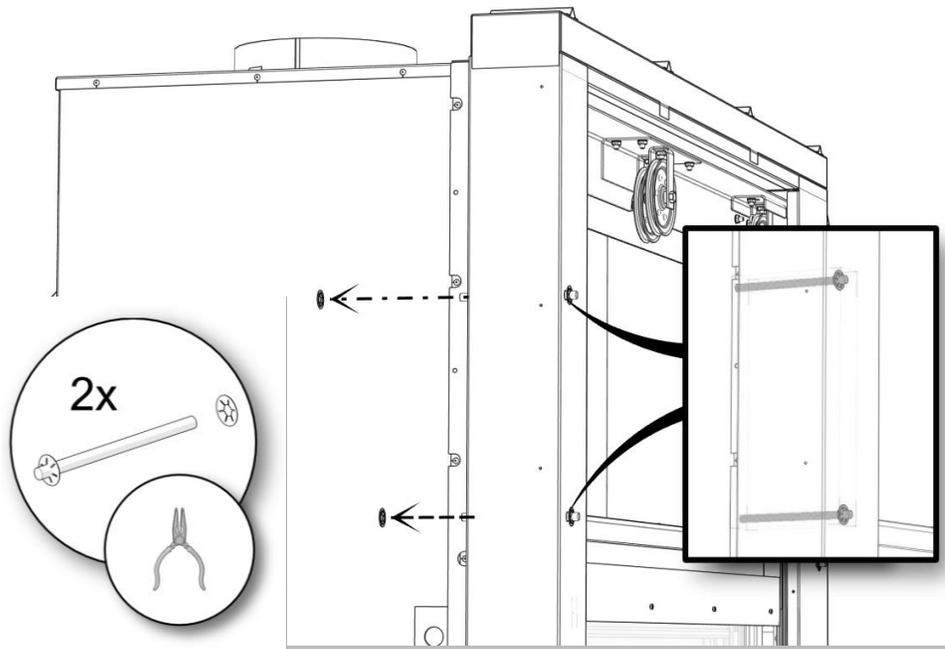
Il est préférable d'accéder à l'intérieur du foyer avant que celui-ci soit à son emplacement final. Il y a plusieurs composantes obligatoires se trouvant dans la boîte à feu et qui sont plus facile à installer avant le positionnement final du foyer. Il est aussi possible de réduire le poids du foyer en retirant de la boîte à feu toutes ces composantes ainsi que les pierres réfractaires.

ACTIVER LE SYSTÈME À GUILLOTINE

INSTALLATION DU PARE-ÉTINCELLES

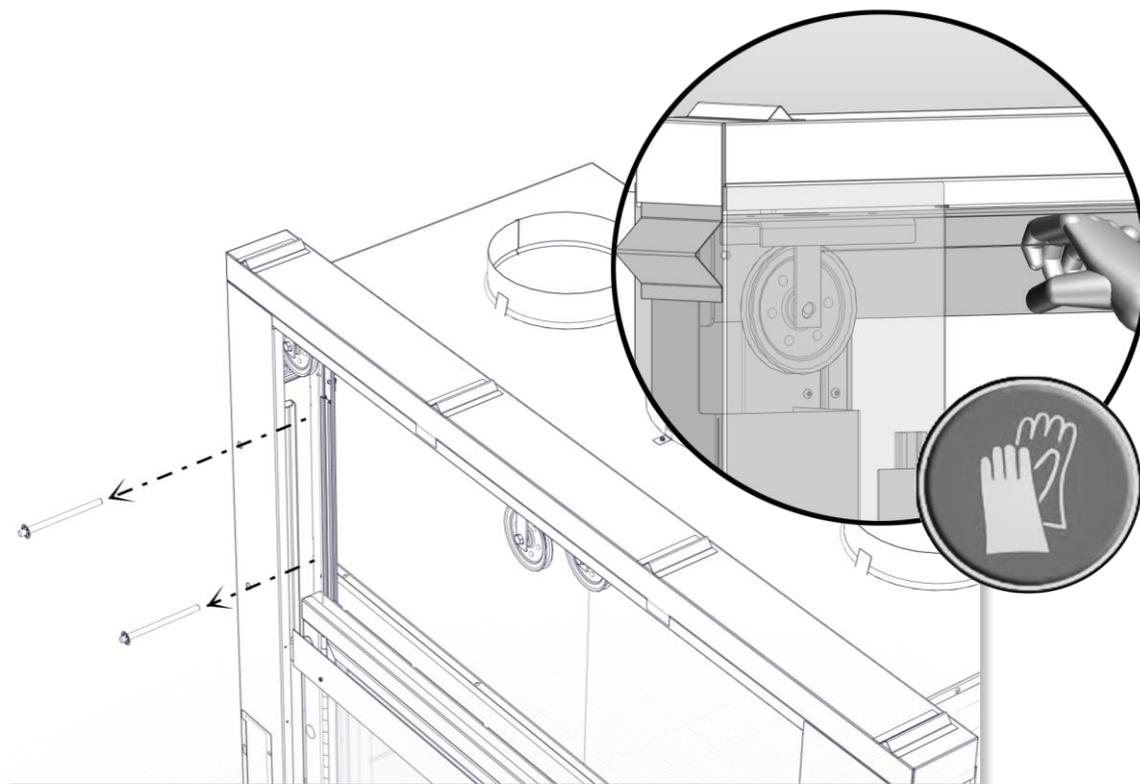


1. Retirez le panneau de finition central. Conservez toutes les vis pour la réinstallation du panneau.



2. Retirez les capuchons arrière sur les deux tiges de blocage sur la gauche du foyer. **Ne retirez pas les tiges de blocage.**

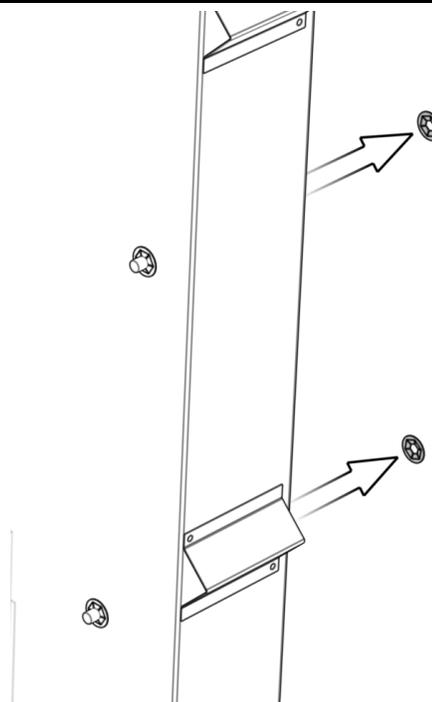
3. Avant de retirer les tiges de blocage gauche, tirez doucement sur le câble pour soulever le contrepoids de 10 lb. Retirez ensuite les tiges de blocage gauche et abaissez doucement le contrepoids pour que le câble soit tendu. **Assurez-vous que le câble est centré dans les deux poulies et se déplace librement.**



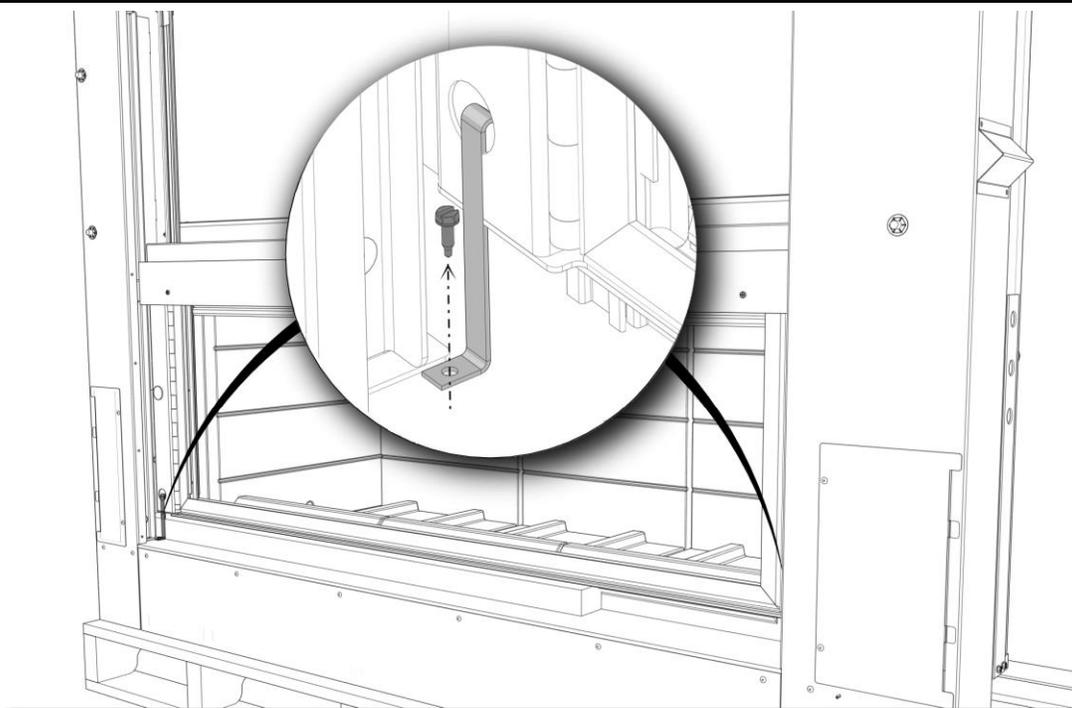
4. Vérifiez le mouvement du pare-étincelles en le déplaçant lentement de haut en bas. Le câble doit rester centré dans les poulies.

INSTALLATION DE LA PORTE VITRÉE

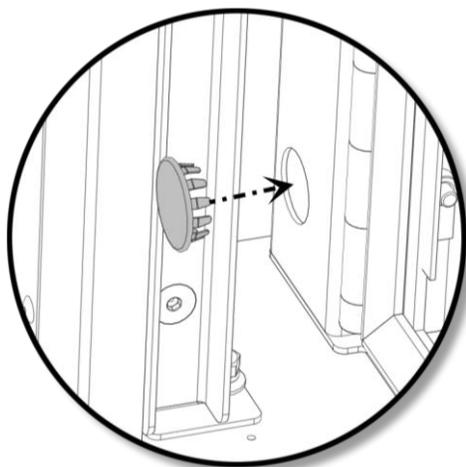
1. Retirez les capuchons arrière sur les deux tiges de blocage sur la droite du foyer. **Ne retirez pas les tiges de blocage.**



2. Comme pour le pare-étincelles, tirez doucement sur le câble pour soulever le contrepoids de 50 lb. Retirez ensuite les tiges de blocage droite et abaissez doucement le contrepoids pour que le câble soit tendu. **Assurez-vous que le câble est centré dans les deux poulies et se déplace librement.**



3. La porte vitrée est maintenue fermée par deux supports de blocage situés de chaque côté au bas de la porte durant le transport. Retirez les vis à tête hexagonale ¼" et les supports de blocage.



4. Trouvez les deux capuchons noirs dans le sac manuel. Installez un capuchon de chaque côté de la porte vitrée en pressant fermement en place.
5. Soulevez la porte vitrée pour vérifier son mouvement. **Assurez-vous que le câble est centré dans les poulies et se déplace librement.** Fermez la porte vitrée et le pare-étincelles.
6. Réinstallez le panneau de finition central.



NOUS RECOMMANDONS DE CONSERVER LE PARE-ÉTINCELLES ET LA PORTE VITRÉE FERMÉS POUR TOUTE LA DURÉE DE L'INSTALLATION DU FOYER ET DE SA CHEMINÉE.

RÉDUIRE LE POIDS DU FOYER

Au besoin, vous pouvez réduire le poids du foyer en retirant les pierres réfractaires (260 lb).

Le pare-étincelles et la porte vitrée doivent être opérationnels pour pouvoir retirer les pierres réfractaires. Les pierres réfractaires et le panneau isolant sont installés à l'usine.

Les pierres réfractaires doivent être retirées dans l'ordre inverse expliquée à la section "Installation des Pierres Réfractaires" à la page 39. Faites attention de ne pas abîmer l'isolant dans la boîte à feu.



LE FOYER NE DEVRAIT JAMAIS ÊTRE UTILISER SANS QUE L'ISOLANT ET LES PIERRES RÉFRACTAIRES SOIENT INSTALLÉS CORRECTEMENT.

INSTALLATIONS OBLIGATOIRES

OBLIGATOIRE – INSTALLATION DES ESPACEURS GAUCHE

Pour installer les espaceurs du côté gauche de la baie à guillotine, alignez les trous pré-perforés avec les trous pré-perçés sur le côté gauche du foyer. Utilisez 6 des vis 1/2" autotaraudeuses fournies pour les fixer en place. Voir la Figure 10.

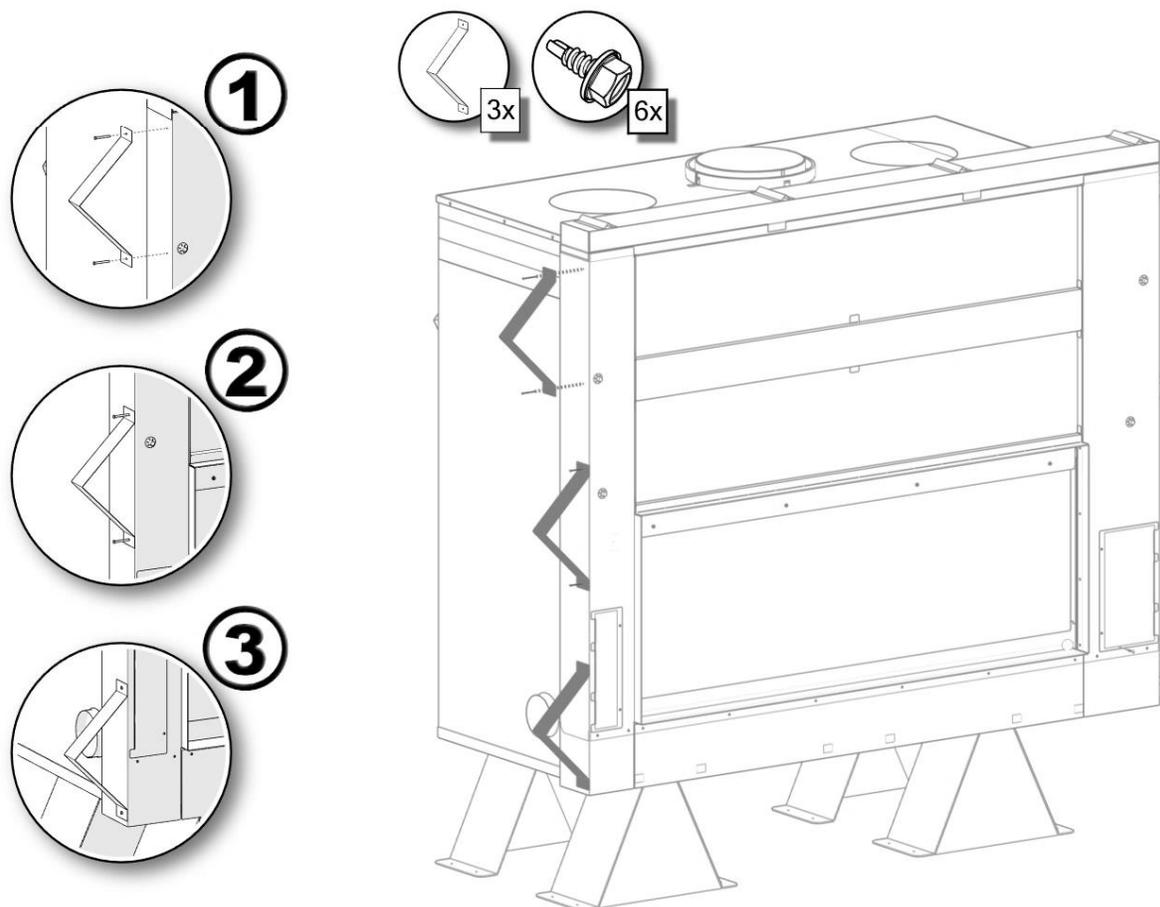


FIGURE 10 DISPOSITION DES ESPACEURS GAUCHE

OBLIGATOIRE – ESPACEURS INFÉRIEURS ET PLAQUE DE PROTECTION CONTRE LES ÉTINCELLES

L'installation du LINÉAIRE 50 directement sur le sol ou sur une plate-forme surélevée est acceptable. **Toutes les installations nécessitent les espaceurs inférieurs, même si le foyer est installé sur un plancher en béton.** La circulation d'air entre les entrées et les sorties du SRC passe par le dessous du foyer.

Le foyer doit être installé sur une surface plane et de niveau. L'ossature standard devra être renforcée pour répartir le poids du foyer.

1. Identifiez la ligne centrale de l'emplacement final du foyer et tracez une ligne au sol.
2. Positionnez les deux espaceurs inférieurs à 10" (254 mm) de chaque côté de la ligne centrale. L'arrière des espaceurs inférieurs doit être aligné avec l'arrière du foyer. **Les espaceurs inférieurs seront donc en retrait de la face avant.**

3. Si le plancher est fait de matériaux combustibles, une plaque de protection contre les étincelles est requise. Elle est fournie avec le foyer et se trouve fixé à l'arrière du foyer pour le transport. Placez la plaque de protection contre les étincelles sous les espaceurs inférieurs. Elle doit être positionnée 2 1/2" (64 mm) sous l'avant des espaceurs inférieurs tel que montré à la Figure 11.
4. Fixez les espaceurs inférieurs au sol à l'aide de 16 vis à bois de 1 1/2" (38 mm).

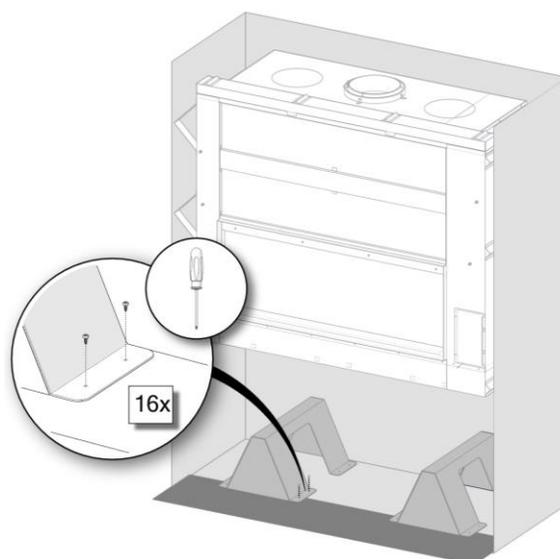
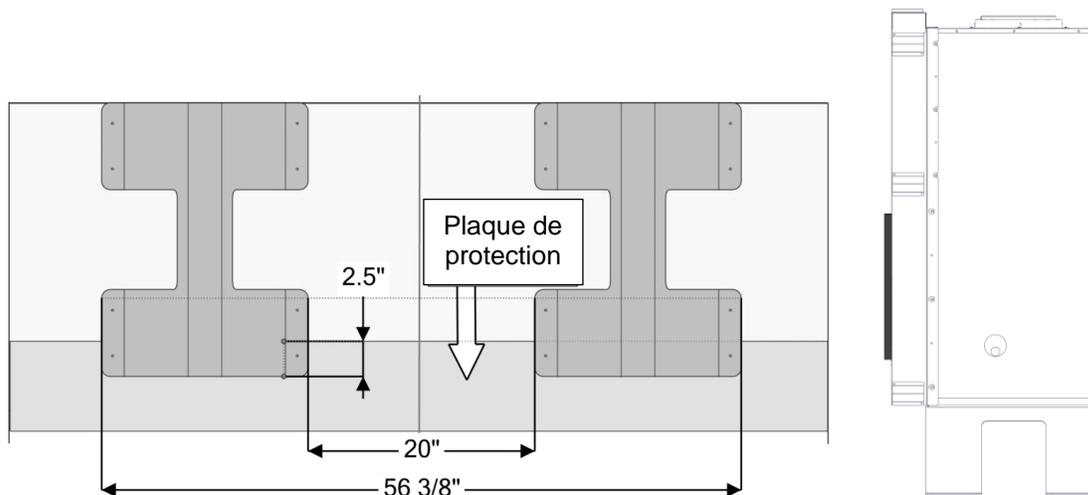


FIGURE 11 DISPOSITION ET INSTALLATION DES ESPACEURS INFÉRIEURS ET DE LA PLAQUE DE PROTECTION CONTRE LES ÉTINCELLES

LEVAGE DU FOYER SUR SES ESPACEURS INFÉRIEURS

Fermez la porte à guillotine et l'écran avant de soulever le foyer sur les espaceurs inférieurs.

NE JAMAIS poser le foyer sur un côté, car cela pourrait endommager le système de guillotine.

NE JAMAIS soulever le foyer par l'avant ou par l'ouverture de la porte à guillotine; manipulez toujours le foyer par son caisson ou par les poignées de levage fournies.

La méthode recommandée pour soulever le foyer sur les espaceurs inférieurs est d'utiliser un transpalette et des blocs de bois. Élevez graduellement le foyer à la hauteur des espaceurs

inférieurs avant de le transférer sur les espaceurs inférieurs à l'aide des poignées de levage de chaque côté.

OBLIGATOIRE - FIXATION DU FOYER

Le LINÉAIRE 50 DOIT être solidement fixé au mur arrière. Quatre supports de stabilité anti-renversement ont été fournis, ils sont vissés sur le dessus du foyer. Les supports peuvent être déplacés et repositionnés de façon à qu'ils s'alignent avec l'ossature (voir la Figure 12). Deux supports doivent être solidement vissés sur le dessus du foyer et deux sur les côtés.

Utilisez huit des vis autotaraudeuses 1" fournies pour fixer chaque support de stabilité anti-renversement au caisson du foyer. Utilisez huit vis à bois (non fournies) pour fixer chaque support à l'ossature tel que montré à la Figure 12.

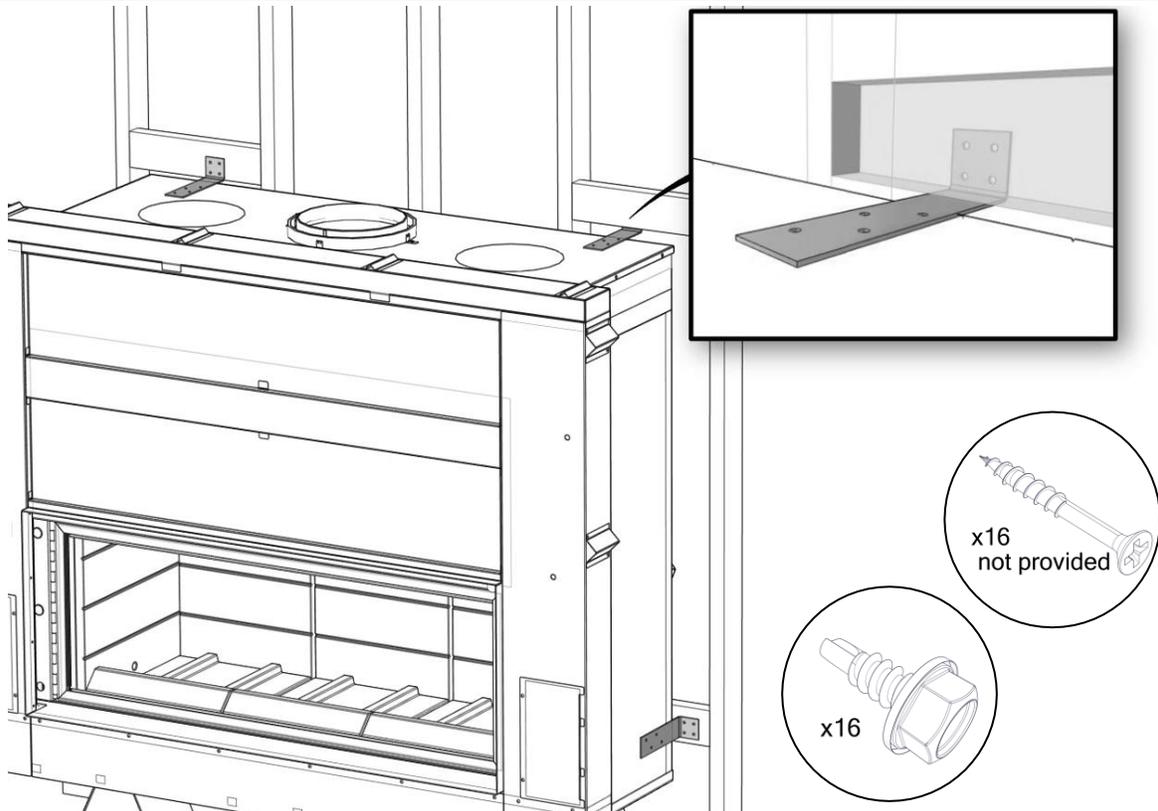


FIGURE 12 INSTALLATION DES SUPPORTS DE STABILITÉ ANTI-RENVERSEMENT



Option: les supports de stabilité anti-renversement peuvent être fixés par devant ou par derrière l'ossature tel que montré à la FIGURE 12.

DÉGAGEMENTS DU FOYER

Les dégagements aux matériaux combustibles sont essentiels pour une utilisation sécuritaire de ce foyer.

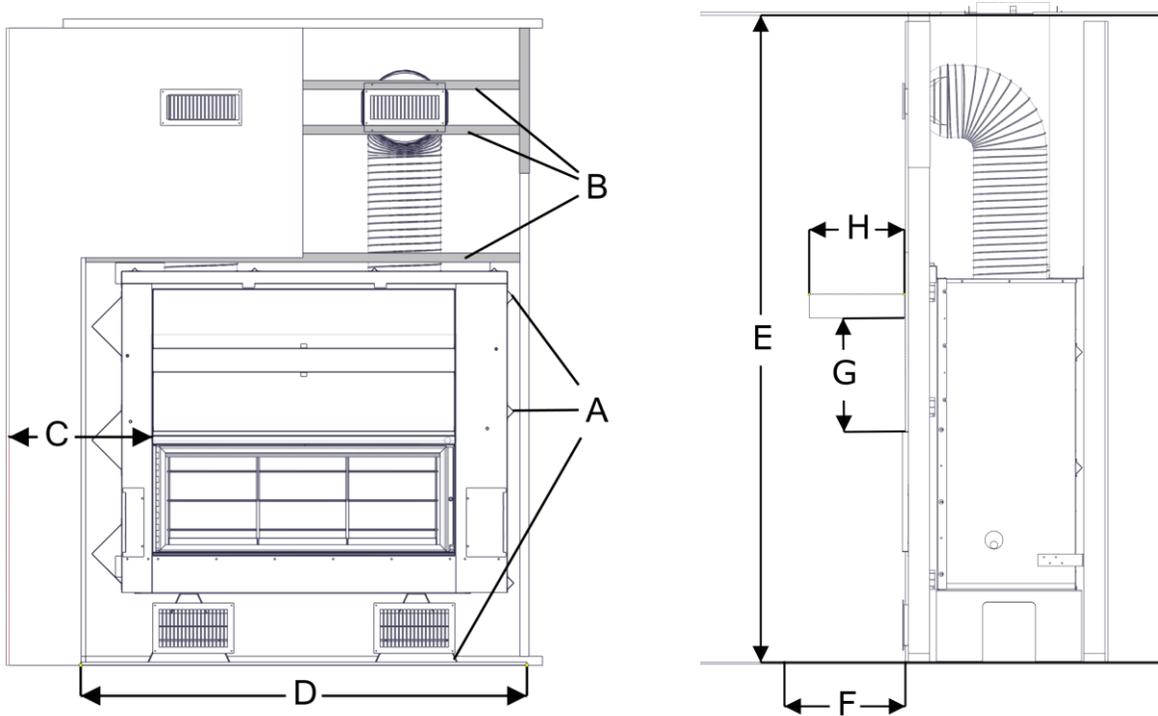


FIGURE 13 DÉGAGEMENTS DU FOYER (VOIR TABLEAU 2)

TABLEAU 2 DÉGAGEMENTS DU FOYER

A	Dégagement aux matériaux combustibles depuis les espaceurs latéraux et arrière.	0"	0 mm
B	Encadrement du SRC et contre l'espaceur du dessus.	ossature en acier	
C	Distance minimale entre le côté de l'ouverture de la baie à guillotine et un mur perpendiculaire.	24"	610 mm
D	Largeur minimale du prolongement de l'âtre incombustible et de la plaque de protection contre les étincelles, centrée sur l'ouverture du foyer.	74.5"	1,89 m
E	Hauteur minimale de plafond : depuis la base des espaceurs inférieurs du foyer jusqu'au point le plus bas du plafond au-dessus du foyer. S'applique tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'enclos du foyer.	9'	2,7 m
F	Profondeur minimale du prolongement de l'âtre incombustible : mesuré à partir du devant du foyer.	20"	508 mm
G	Hauteur minimale de la tablette du manteau de cheminée combustible au-dessus de l'ouverture de la baie à guillotine: mesuré à partir du point le plus bas de la tablette du manteau de cheminée combustible.	12"	305 mm
H	Profondeur maximale de la tablette du manteau de cheminée.	12"	305 mm



UNE OSSATURE EN MATÉRIAU COMBUSTIBLE N'EST PAS PERMISE DANS L'ESPACE AU-DESSUS DU FOYER. LA SEULE EXCEPTION EST POUR L'OSSATURE DE SUPPORT POUR LA SURFACE DU MUR AVANT ET UN MANTEAU DE CHEMINÉE MAIS IL Y A QUELQUES RESTRICTIONS, VOIR FIGURE 13, FIGURE 17, TABLEAU 2, TABLEAU 3.

L'ESPACE AU-DESSUS DU FOYER DOIT RESTER COMPLÈTEMENT EXEMPT DE MATÉRIAU COMBUSTIBLE POUR LA HAUTEUR SPECIFIÉE AU TABLEAU 2 (E).

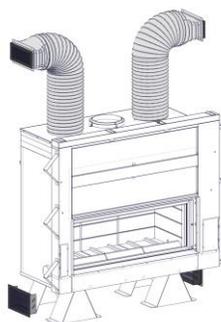
DÉGAGEMENT DU PLAFOND

En utilisant les composants inclus avec le LINÉAIRE 50, la hauteur minimale du plafond mesurée de la base des espaceurs inférieurs au plafond est de 9'. L'exigence de 9' s'applique à TOUS les plafonds au-dessus du foyer tant le plafond de la pièce sur laquelle le foyer s'ouvre que le plafond de l'enclos du foyer.

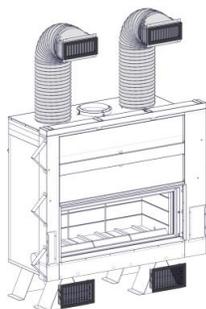
HAUTEUR DE PLAFOND RÉDUITE

La hauteur minimale du plafond peut être réduite à 8' avec l'installation des grilles de sortie d'air chaud carrées en option pour les plafonds de 8' (EO-SG).

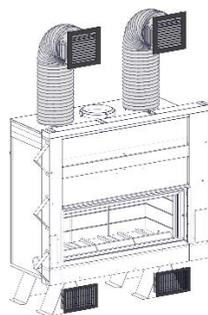
INSTALLATION OBLIGATOIRE – SYSTÈME DE REDISTRIBUTION DE CHALEUR (SRC)



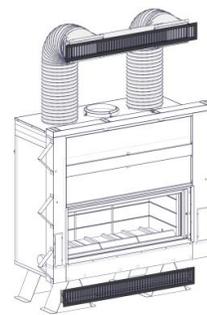
Sur les côtés



En avant



Plafond 8'
(option)



Linéaire
(option)

Les entrées et les sorties des grilles rectangulaires ou linéaires DOIVENT être installées horizontalement tel qu'illustré.

FIGURE 14 EXEMPLES D'EMPLACEMENT POUR LE SRC

ENTRÉES D'AIR DU SRC (BAS)

Les entrées d'air du SRC (voir Figure 15) permettent un fonctionnement sécuritaire de votre foyer en permettant à l'air ambiant de circuler autour de la boîte à feu, à l'intérieur du caisson, pour ensuite retourner l'air réchauffé dans la pièce. Les entrées d'air peuvent être installées sur la face avant, les côtés ou sur la face arrière du bas de l'enclos du foyer. Il est important que l'air soit libre de circuler entre les sorties d'air chaud et les entrées d'air du SRC. Les entrées d'air doivent être au même niveau que le foyer, elles ne peuvent pas être installées à un niveau inférieur (par exemple au sous-sol). Les entrées d'air ne peuvent pas tirer de l'air d'une pièce qui ne communique pas librement avec la pièce où est installé le foyer.

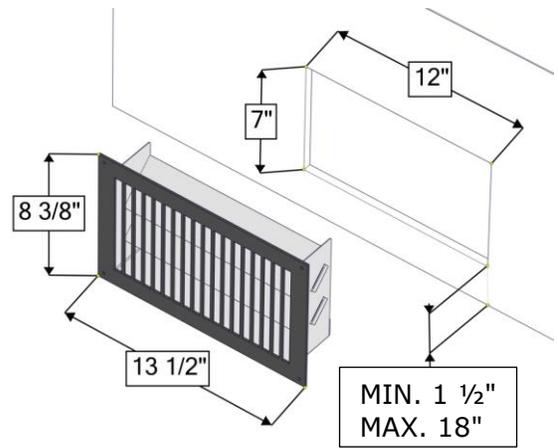


FIGURE 15 ENTRÉE D'AIR DU SRC

N'utiliser que des grilles fournies. Le remplacement des grilles par d'autres grilles entraînera l'annulation de la garantie et présentera un risque d'incendie.



LES ENTRÉES D'AIR DU SRC NE PEUVENT ÊTRE INSTALLÉES À PLUS DE 18" DE LA BASE DU FOYER.

NE PAS OBSTRUER LA CIRCULATION D'AIR À L'AVANT DES ENTRÉES D'AIR.

SORTIES D'AIR CHAUD DU SRC (HAUT)

Les sorties d'air chaud du SRC permettent de distribuer l'air qui est entrée par les entrées et qui s'est réchauffée en passant à l'intérieur du foyer. Les sorties d'air chaud du SRC consiste en deux conduits d'air flexibles isolés de 10" de diamètre et 5' de long avec chacun un adaptateur de sortie préinstallé ainsi que deux grilles de sorties 6" x 13 1/2" (voir Figure 16).

Les grilles de sorties d'air chaud peuvent être installées sur n'importe quel mur de l'enclos du foyer mais l'air DOIT être libre de circuler, sans obstruction (tel qu'une porte), entre les sorties d'air chaud et les entrées d'air du SRC. Les grilles de sorties d'air chaud ne peuvent pas être installées à un étage supérieur.

Si vous avez besoin de plus des 5' fournis, des longueurs additionnelles de 5' peuvent être commandées en utilisant le code EO-DUCT. La longueur totale maximale du conduit est de 15'.

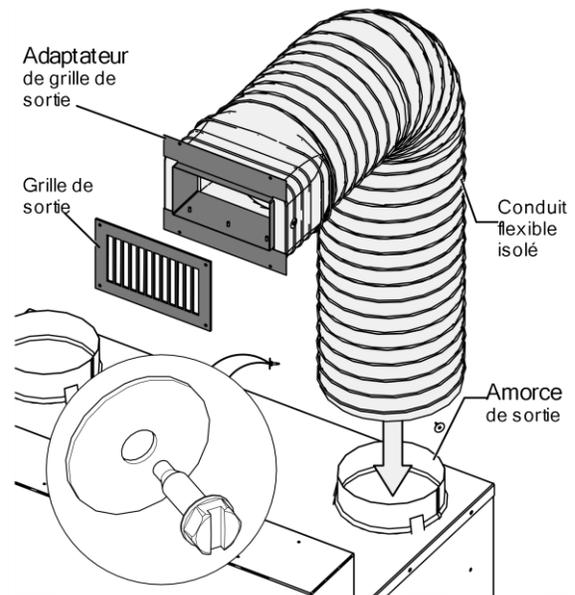


FIGURE 16 SORTIE D'AIR CHAUD DU SRC

N'utiliser que des grilles fournies. Le remplacement des grilles par d'autres grilles entraînera l'annulation de la garantie et présentera un risque d'incendie.

Les deux grilles de sorties doivent être installées à la même hauteur et **NE DOIVENT JAMAIS** pointer vers le haut. Les conduits d'air chaud **NE DOIVENT JAMAIS** pencher vers le bas,

toujours maintenir une pente minimale de 4° (1/2" d'élévation par pied de conduit horizontal) vers le haut.

L'ossature et la surface du mur autour des sorties d'air chaud du SRC doivent être en matériaux incombustibles (par exemple, montants en acier et panneaux de ciment). Voir Figure 17.

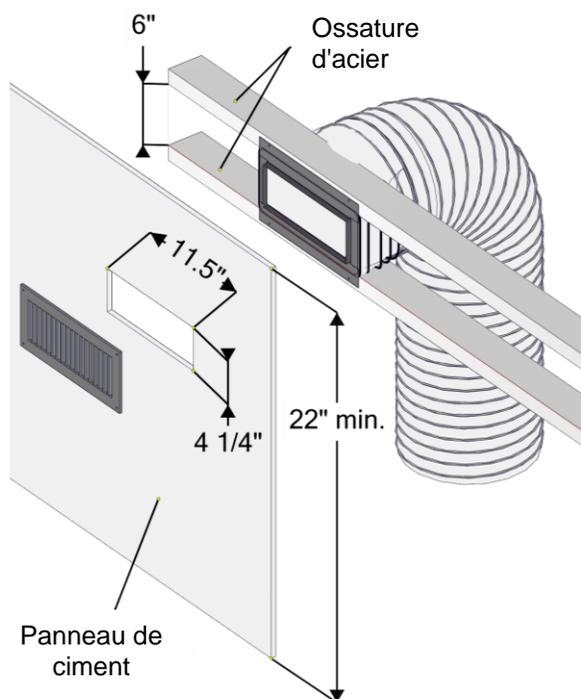


FIGURE 17 OSSATURE DES SORTIES DU SRC

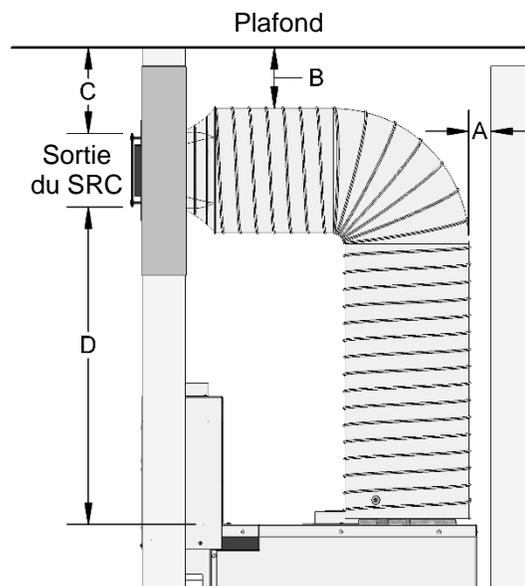


FIGURE 18 DÉGAGEMENT DES SORTIES DU SRC (VOIR TABLEAU 3)

TABLEAU 3 DÉGAGEMENTS DES SORTIES D'AIR CHAUD DU (SRC)

A	Dégagement horizontal minimal entre l'extérieur du conduit de sortie d'air chaud et tous matériaux combustibles.	2"	51 mm
B	Dégagement vertical minimal entre l'extérieur du conduit de sortie d'air chaud et tous matériaux combustibles.	6"	152 mm
C	Dégagement minimal entre la grille de sortie d'air chaud et le plafond : mesuré à partir du rebord supérieur de la grille jusqu'au plafond.	11"	279 mm
D	Dégagement minimal entre la grille de sortie d'air chaud et le caisson du foyer : mesuré à partir du rebord inférieur de la grille jusqu'au-dessus du caisson de la partie principale du foyer.	26"	660 mm
E	Dégagement minimal au mur de côté: mesuré entre le côté de la grille et le mur.	6"	152 mm

INSTALLATION DES SORTIES D'AIR CHAUD

1. Installez la partie ronde du conduit flexible isolé sur l'amorce de sortie du SRC sur le foyer (voir Figure 16). Le conduit flexible isolé doit complètement couvrir la partie de l'amorce de sortie qui dépasse au-dessus du foyer. Utilisez trois des vis autotaraudeuses 1/2" avec trois rondelles plates fournies pour visser à travers le conduit flexible isolé afin de le fixer à l'amorce de sortie du SRC.

2. Allongez le conduit flexible isolé au besoin. Si vous avez besoin de plus des 5' fournis, des longueurs additionnelles de 5' peuvent être commandées en utilisant le code EO-DUCT. La longueur totale maximale du conduit est de 15'.
3. En utilisant des montants en acier, préparez l'ossature nécessaire à l'endroit approprié pour l'installation des sorties d'air chaud (voir Figure 17). Assurez-vous de respecter tous les dégagements nécessaires, voir Figure 18 et Tableau 3.
4. Fixez les adaptateurs de grille de sortie à l'ossature d'acier.
5. Une fois prêt, couvrez le mur avec un panneau de ciment. Les adaptateurs de grille de sortie ont une lèvre de 1/2" afin de servir de butée au panneau de ciment.
6. Vissez les grilles de sorties au mur avec les vis noires fournies.

EXIGENCES DU PROLONGEMENT DE L'ÂTRE

La zone située immédiatement à l'avant du foyer doit être protégée si la surface est combustible. La grandeur minimum de l'extension de l'âtre qui doit être protégé avec des matériaux incombustibles est de 74 1/2" de large x 20" de profond, centré sur l'ouverture de la boîte à feu. Les matériaux de finition combustibles ne sont pas permis dans la zone de l'extension de l'âtre.

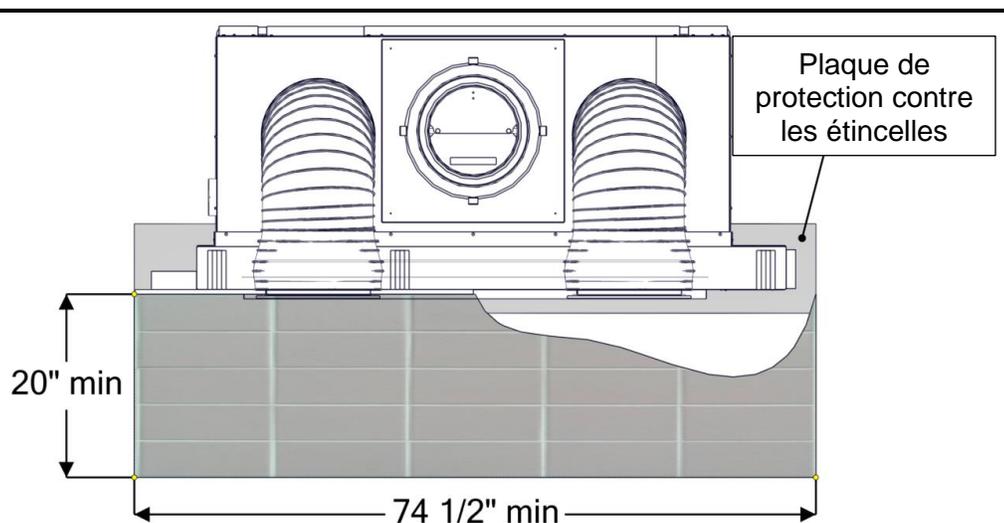


FIGURE 19 DIMENSIONS MINIMUM DU PROLONGEMENT DE L'ÂTRE

L'installation de tout foyer installé sur un plancher en matériau combustible doit inclure l'installation de la plaque de protection contre les étincelles. Cette plaque de protection doit être positionnée de façon à avoir 2 1/2" sous les espaceurs inférieurs du foyer et donc avoir 2 1/2" qui dépasse les revêtements de finition avant du foyer.



N'OUBLIEZ PAS DE PRENDRE EN COMPTE L'EMPLACEMENT DES ENTRÉES D'AIR DU SRC EN PLANIFIANT L'EXTENSION DE L'ÂTRE. VOIR LES SECTIONS "INSTALLATIONS OBLIGATOIRES" ET "DÉGAGEMENTS OBLIGATOIRES" POUR PLUS D'INFORMATION.

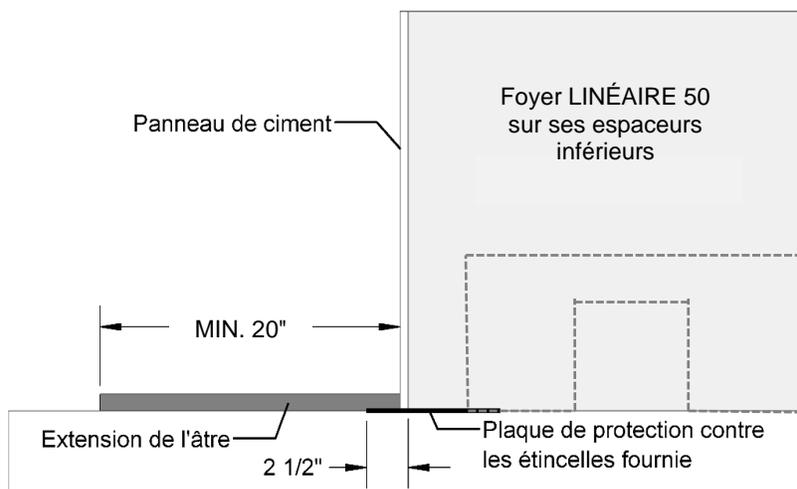


FIGURE 20 EXTENSION DE L'ÂTRE RÉGULIER

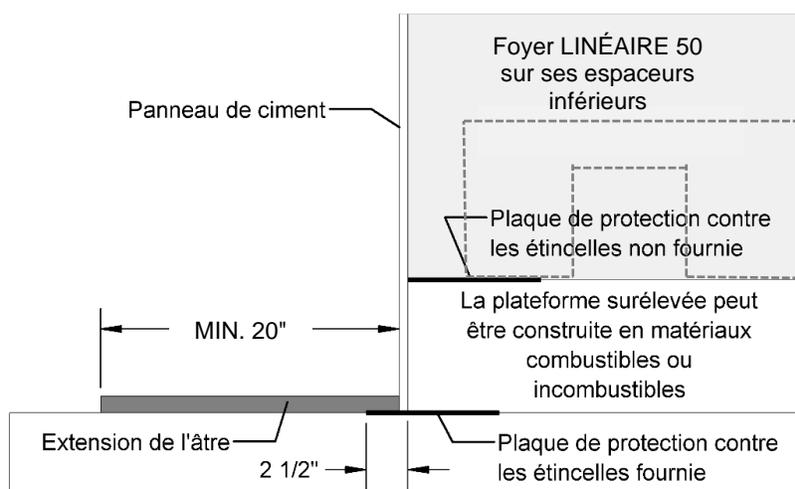


FIGURE 21 DIMENSIONS MINIMUM DE L'EXTENSION DE L'ÂTRE

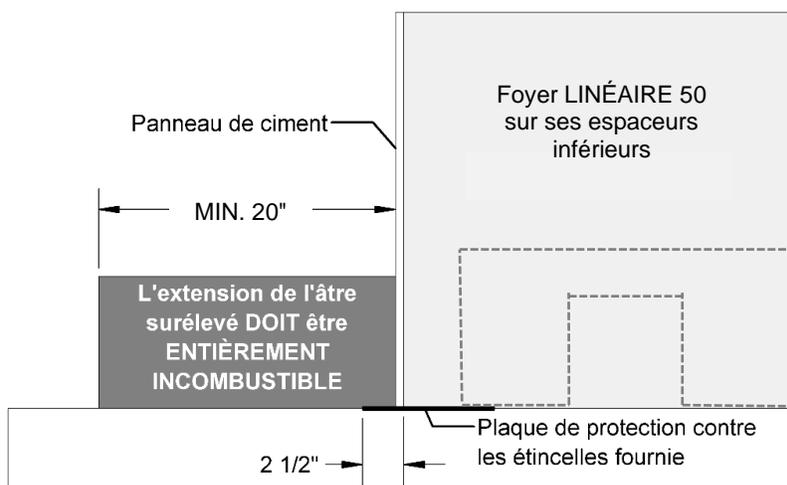


FIGURE 22 DIMENSIONS MINIMUM DE L'EXTENSION DE L'ÂTRE

CONDUIT D'AIR EXTÉRIEUR

L'utilisation de l'air extérieur n'est pas nécessaire à moins d'être exigé par le code du bâtiment en vigueur dans votre région. Il n'y a un seul raccord prévu sur le foyer, il est sur le côté gauche du foyer et vient avec un manchon de raccord de 4" de diamètre installé sur le foyer.

Pour une longueur de conduit de 10' ou moins, nous vous conseillons d'utiliser notre option pour le raccord de l'air extérieur FO-INT qui fournit un conduit flexible de 4" de diamètre par 10' longueur ainsi qu'une hotte d'entrée d'air extérieur. Si la longueur du conduit excède 20' de longueur totale, nous vous recommandons d'utiliser un conduit de 5" de diamètre. Un manchon de raccordement de 5" est également fourni avec le foyer.

Le conduit ne doit pas excéder une élévation verticale de 12' au-dessus de la base du foyer. L'entrée d'air extérieur ne DOIT se trouver à moins de 5' du chapeau de cheminée et ne doit jamais se terminer dans les combles.



LORSQUE LE CONDUIT EST ACHÉMINÉ AUTOUR DES COINS, ÉVITEZ D'ÉCRASER LE CONDUIT, CAR CECI PEUT RESTREINDRE LE DÉBIT D'AIR DE COMBUSTION.

Vous pouvez faire un siphon à air froid en créant une boucle avec le conduit entre ses deux extrémités.

1. Trouvez un emplacement approprié pour l'entrée d'air extérieur.
2. Découpez un trou de 4 ¼" (5 ¼" si vous utilisez un conduit de 5" de diamètre) dans le mur extérieur de la maison. Poussez le manchon rond de la hotte d'air extérieur de l'extérieur vers l'intérieur. Scellez le joint entre la hotte d'air et le mur extérieur avec un produit d'étanchéité approprié.
3. Tirez soigneusement l'enveloppe extérieure et l'isolant vers l'arrière pour exposer le conduit flexible. Glissez le conduit flexible sur le manchon rond de la hotte et fixez le conduit avec les vis à tôle au manchon de la hotte d'air. Ramenez soigneusement l'isolant et l'enveloppe extérieure sur le conduit. Fixez l'enveloppe extérieure avec du ruban adhésif d'aluminium de 2" (non fourni).
4. Faites de même à l'autre extrémité du conduit flexible avec le raccord sur le foyer.

CHEMINÉE

Nous vous recommandons d'installer la cheminée à l'intérieur du bâtiment, car ceci procure un meilleur rendement qu'une cheminée extérieure. Dans les régions où les températures sont continuellement inférieures à 0 °C (32 °F), l'utilisation d'une cheminée extérieure peut occasionner des problèmes de fonctionnement, comme un tirage inadéquat et une condensation excessive des produits de combustion. Si vous installez tout de même une cheminée extérieure, nous vous recommandons de l'installer dans une enceinte isolée (consultez la section "Enclos de Cheminée Extérieur" à la page 34).

Lisez le manuel d'installation de la cheminée RIS pour connaître les exigences relatives aux supports, aux renforts, aux ancrages, etc. Ce manuel est accessible en ligne à l'adresse : http://icc-cheminees.com/c/icc/file_db/docs_document.file_fr/RIS-Manual.pdf. Vous trouverez également les tableaux de déviation si nécessaire pour votre installation.

HAUTEUR DE LA CHEMINÉE

Consultez le Tableau 1 pour connaître les spécifications techniques de la cheminée requise pour votre foyer incluant la hauteur de cheminée maximale qui peut être supportée par le dessus du foyer.

Consultez le Tableau 4 pour connaître plus précisément les hauteurs recommandées de la cheminée. L'élévation et les dévoiements augmentent la hauteur nécessaire pour un bon fonctionnement.

TABLEAU 4 HAUTEUR MINIMALE RECOMMANDÉE DE LA CHEMINÉE

Élévation (pi)	Nombre de dévoiement						
	Cheminée droite	1 x 15°	2 x 15°	1 x 30°	2 x 30°	1 x 45°	2 x 45°
0 - 1 000	minimum 12'	13'	14'	15'	18'	16'	20'
1 001 - 2 000	12'6"	13'6"	14'6"	15'6"	19'	16'6"	20'6"
2 001 - 3 000	13'	14'	15'	16'	19'6"	17'	21'6"
3 001 - 4 000	13'6"	14'6"	15'6"	17'	20'	18'	22'6"
4 001 - 5 000	14'	15'	16'	17'6"	21'	18'6"	23'
5 001 - 6 000	14'6"	15'6"	17'	18'	21'6"	19'	24'
6 001 - 7 000	15'	16'	17'6"	18'6"	22'6"	20'	25'
7 001 - 8 000	15'6"	16'6"	18'	19'	23'	20'6"	25'6"
8 001 - 9 000	16'	17'	18'6"	20'	24'	21'	26'6"
9 001 - 10 000	16'6"	17'6"	19'	20'6"	24'6"	22'	27'

La hauteur de la cheminée est mesurée depuis le dessus du foyer jusqu'au-dessus de la cheminée, avant de poser le chapeau de pluie.

S'il y a deux dévoiements différents (deux paires de coudes différentes), il suffit d'utiliser la colonne pour deux dévoiements de la paire la plus élevée des deux pour votre élévation afin d'obtenir la hauteur minimale de la cheminée.

DÉVOIEMENT DE LA CHEMINÉE

Vous pouvez utiliser des coudes pour dévier la cheminée et ainsi éviter de couper les solives de plancher ou de toit. Il est possible d'installer un coude directement sur le dessus du foyer, au besoin. Utilisez les tableaux de dévoiement dans le manuel de la cheminée RIS afin de bien planifier l'installation de la cheminée.

L'ajout de dévoiement à la cheminée implique l'ajout de support à la cheminée: support mural, de déviation ou de toit.

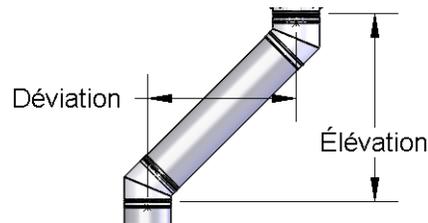
Angle de dévoiement maximal :

- Au Canada : 45°
- Aux États-Unis : 30°

Le nombre maximal de coudes dans une installation est de quatre, ce qui produit deux dévoiements et deux retours.

TABLEAU 5 DÉVOIEMENT RIS 10"

Longueur entre les coudes	Dévoiement à 15°		Dévoiement à 30°		Dévoiement à 45°	
	Élévation	Déviaton	Élévation	Déviaton	Élévation	Déviaton
Pas de longueur	11 7/8"	1 5/8"	14 1/8"	3 3/4"	15 7/8"	6 5/8"
Longueur 12"	22 1/4"	4 3/8"	23 3/8"	9 1/8"	23 1/2"	14 1/8"
Longueur 24"	33 7/8"	7 1/2"	33 3/4"	15 1/8"	32"	22 5/8"
Longueur 48"	57"	13 5/8"	54 5/8"	27 1/8"	48 7/8"	39 5/8"
48" + 12"	67 3/8"	16 1/2"	63 7/8"	32 1/2"	56 1/2"	47 1/4"
48" + 24"	79"	19 1/2"	74 1/4"	38 1/2"	65"	55 3/4"
48" + 24" + 12"	89 3/8"	22 3/8"	83 5/8"	43 7/8"	72 5/8"	63 3/8"
48" + 48"	102 1/4"	25 3/4"	95"	50 1/2"	82"	72 3/4"



DÉVOIEMENT À TRAVERS UN MUR

Si nécessaire, la cheminée peut traverser en angle un mur. Vous devrez utiliser coupe-feu radiant mural isolé à angle (RM-10WRSI30 ou RM-10WRSI45) pour protéger les matériaux combustibles du mur de la chaleur dégagé par la cheminée. Référez-vous au Tableau 6 pour les dimensions pertinentes à l'installation et la hauteur minimale du plafond.

Si la hauteur du plafond est trop basse pour l'installation désirée, considérez plutôt d'installer le foyer dans un enclos extérieur.

Les dimensions fournis au Tableau 6 prennent pour acquis que la déviaton débute directement sur le foyer.

TABLEAU 6 DIMENSIONS D'INSTALLATION À TRAVERS UN MUR

	Déviaton 30° à travers un mur Canada et États-Unis		Déviaton 45° à travers un mur Canada seulement	
Hauteur minimale du plafond	10'	3,05 m	8' 6"	2,59 m
Hauteur du centre du trou à travers le mur	7' 11"	2,41 m	7' 1/2"	2,13 m
Hauteur minimale du trou	47 1/2"	1,19 m	32 3/4"	812 mm
Largeur minimale du trou	16"		406 mm	

ENCLOS DE CHEMINÉE EXTÉRIEUR

Si la cheminée est installée à l'extérieur de la maison, nous recommandons de l'encloisonner. L'enclos doit être construit de façon à constituer une extension de la maison (voir la Figure 23). L'enclos doit être bien isolé entre la fondation et le plancher de la maison pour prévenir la perte de chaleur.

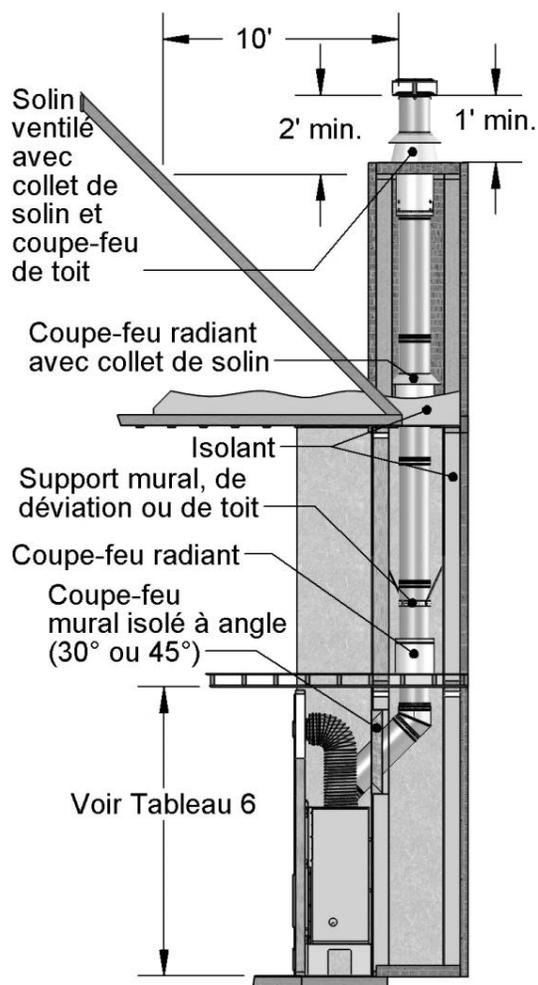


FIGURE 23 ENCLOS EXTÉRIEUR ET À TRAVERS LE MUR



CONSULTEZ LES CODES LOCAUX RELATIFS AUX EXIGENCES D'INSTALLATION ET AUX RESTRICTIONS DE VOTRE RÉGION POUR UN ENCLOS DE CHEMINÉE EXTÉRIEUR.

INSTALLATION DE LA CHEMINÉE

1. Découpez et encadrez les trous requis dans le(s) plancher(s), le(s) plafond(s) et le toit où passera la cheminée. L'ouverture brute dans l'encadrement est de 16" x 16" (l'ouverture peut être légèrement plus grande, jusqu'à 16½", mais JAMAIS plus petite).



LE DÉGAGEMENT ENTRE LA CHEMINÉE ET TOUT MATÉRIAU COMBUSTIBLE DOIT ÊTRE DE 2" OU PLUS. NE PAS COMBLER CET ESPACE AVEC DE L'ISOLANT.

2. Il faut installer un coupe-feu radiant à chaque plancher que traverse la cheminée. Dans les combles, installez un coupe-feu radiant et un collet de solin, tel qu'illustré dans la Figure 5 et la Figure 23.
3. Installez la première longueur de cheminée sur l'adaptateur de cheminée du foyer et fixez-la avec les vis fournies.
4. Continuez d'ajouter des longueurs en alignant la ligne de soudure et en vissant à travers les trous pré-perçés et des supports, au besoin, jusqu'à ce que la cheminée traverse le toit ou le dessus de l'enclos de cheminée.

La cheminée doit se prolonger d'au moins 3' au-dessus de son point de percer le plus élevé à travers le toit, et d'au moins 2' au-dessus de toute structure (mur, toit, bâtiment, etc.) situé dans un rayon horizontal de 10'. Si la cheminée s'élève de 5' ou plus au-dessus du toit, elle doit être stabilisée avec une bride de toit (RM-10RRB).

5. Installez un coupe-feu radiant de toit (RM-10RTS) obligatoire au niveau du toit.

6. **Un solin ventilé (RF-10RVF) doit être utilisé si la cheminée est encoisonnée jusqu'au toit.** Les ouvertures dans le solin permettent une circulation d'air, ne sceller pas les ouvertures du solin avec un scellant quelconque. Un solin régulier peut être utilisé lorsque la cheminée traverse librement (sans être encoisonnée) un comble ouvert.

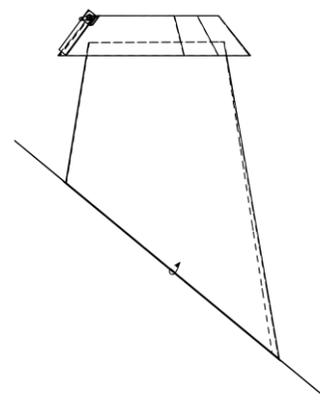


FIGURE 24 POSITION DU COLLET DE SOLIN

7. Scellez le joint entre le toit et le solin avec du goudron à couverture. Pour les toits en pente, placez le solin sous les bardeaux supérieurs, puis sur le dessus des bardeaux inférieurs. Fixez le solin au toit avec des clous à toiture ou des vis.
8. Placez le collet de solin par-dessus la cheminée et le solin. Scellez le solin autour de la cheminée avec un produit d'étanchéité à base de silicone (NE PAS utiliser de goudron à couverture).
9. Installez le chapeau de pluie sur la cheminée régulier (RM-10RRC), ou une base de chapeau (RM-10RRCB). Fixez le chapeau solidement en place avec les vis fournies.

FINITION

INSTALLATION DU DÉFLECTEUR DE FUMÉE

Pour installer le déflecteur de fumée, vous avez besoin des deux rails de déflecteur et de la plaque du déflecteur. Regardez à l'intérieur de la boîte à feu pour trouver les deux supports de rails fixés dans le haut de la boîte à feu. Tel que montré à la Figure 25, déposez les deux rails de déflecteur sur les supports puis déposez la plaque du déflecteur sur les rails.

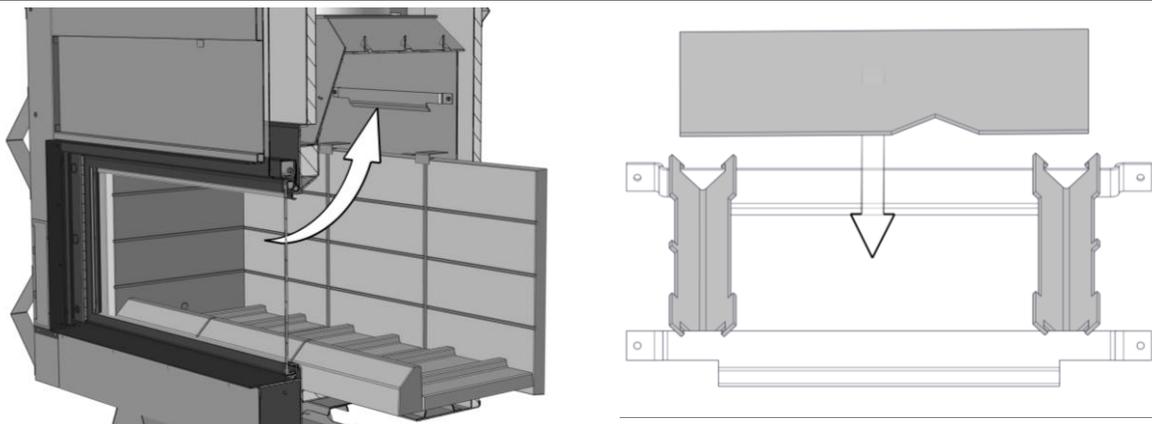


FIGURE 25 INSTALLATION DU DÉFLECTEUR DE FUMÉE

INSTALLATION DES LINTEAUX DE FINITION

Des linteaux de finition sont fournis avec le foyer pour terminer la bordure de l'ouverture avant. Ils sont emballés dans du papier brun et fixés sur le côté du foyer. Utilisez les rivets fournis pour fixer les linteaux au foyer autour de l'ouverture de la porte tel que montré à la Figure 26.

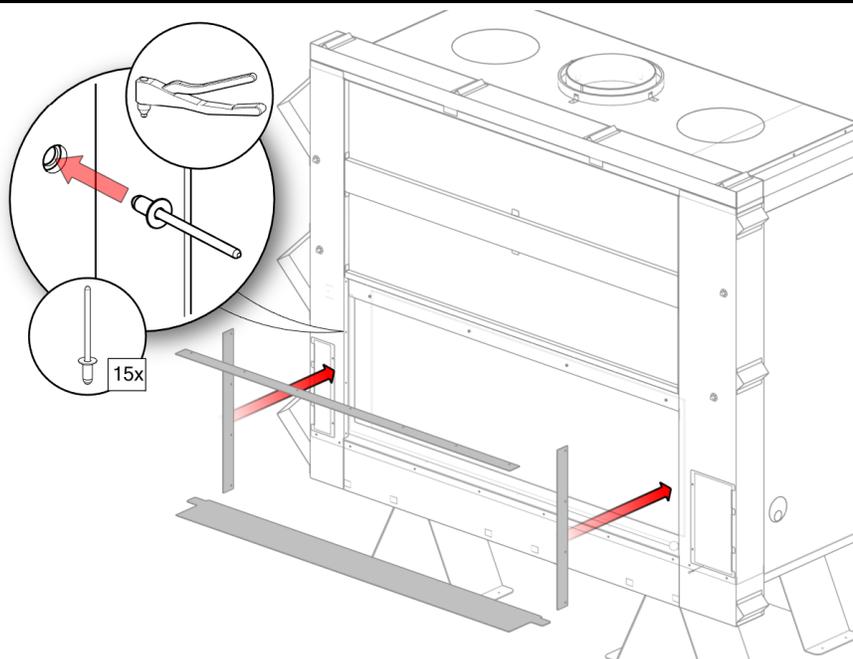


FIGURE 26 INSTALLATION DES LINTEAUX DE FINITION

Les linteaux de finition dépassent de l'avant du foyer de 1" permettant ½" pour les panneaux de panneaux de ciment qui doivent couvrir l'avant et ½" pour vos matériaux de finition incombustibles.

Si des linteaux plus profonds sont nécessaires, vous pouvez utiliser ces linteaux comme modèle pour faire fabriquer des linteaux personnalisés.

FAÇADE DU FOYER

La façade du foyer LINÉAIRE 50 DOIT être recouverte avec des panneaux de ciment d'au moins ½", tel que les panneaux de ciment James Hardie HardieBacker® ou USG Durock®. Ces deux produits vous permettent alors de finir la façade du foyer avec n'importe quel matériau incombustible de votre choix.

Ne vissez à travers les panneaux de ciment que dans les zones permises, voir Figure 27.

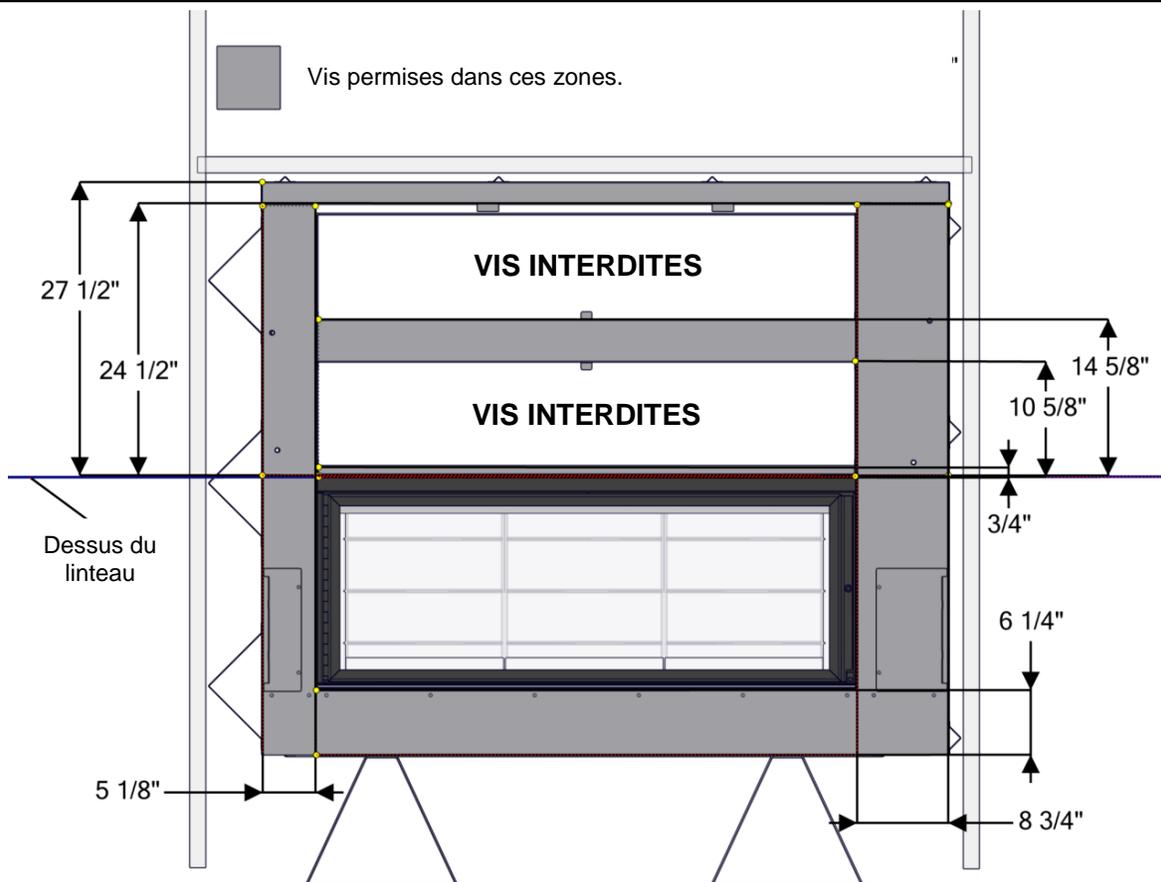
L'utilisation de vis plus longues risque d'endommager le système à guillotine ou nuire à son fonctionnement.



N'UTILISEZ PAS DE PANNEAUX DE GYPSE POUR COUVRIR LE DEVANT DU FOYER, CES MATÉRIAUX SONT CONSIDÉRÉS COMBUSTIBLES INDÉPENDAMMENT DE LEUR RÉSISTANCE AU FEU.

ASSUREZ-VOUS QUE LA PORTE VITRÉE ET LE PARE-ÉTINCELLES SONT FERMÉS AVANT D'INSTALLER LES PANNEAUX DE CIMENT.

SI VOUS DEVEZ FIXER QUELQUE CHOSE À L'AVANT DU FOYER APRÈS L'INSTALLATION DU PANNEAU DE CIMENT EN FAÇADE : utilisez des vis qui pénètrent l'épaisseur du panneau de ciment et qui ne dépasseront le dos des panneaux d'un maximum de ½". Toute pénétration plus profonde du bout de la vis peut empêcher le bon fonctionnement du pare-étincelles ou de la porte vitrée, et peut possiblement rendre difficile le démontage du système à guillotine. Confirmez que votre installation ne nuit pas au fonctionnement normal du pare-étincelles et de la porte vitrée en les déplaçant lentement à mesure que vous installez les vis.



Zones de VIS PERMISES:

Les vis ne doivent pas pénétrer la façade du foyer par plus de 1/2". Si un panneau de ciment de 1/2" est utilisé, alors la longueur maximale des vis est de 1". Des vis plus longues risqueraient d'endommager le système à guillotine.

Zones de VIS INTERDITES:

Aucunes vis, quel que soit sa longueur ou le type de vis, n'est permises dans ces zones.

FIGURE 27 ZONES PERMISES POUR LES VIS

REVÊTEMENT DE LA FAÇADE DU FOYER

Les matériaux de la façade doivent être **INCOMBUSTIBLES**, comme du métal, de la pierre, de l'ardoise ou des carreaux de céramique. Un panneau de gypse n'est PAS un matériau de façade acceptable. Le seul matériau combustible accepté sur la façade du foyer est le matériau utilisé pour le manteau de cheminée à condition de respecter les distances d'installation stipulées.

Les panneaux de ciment peuvent être peints, texturisés ou recouverts de carreaux, de la même façon que peuvent être recouverts des panneaux de gypse.

MANTEAU DE CHEMINÉE

Des manteaux de cheminée (tablette et colonnes) en maçonnerie ou autres matériaux **INCOMBUSTIBLES** peuvent être disposés à n'importe quel endroit autour de l'ouverture du foyer. Pour éviter d'endommager la porte vitrée ou le pare-étincelles, référez-vous à la section

"Façade du Foyer" pour prendre connaissance des zones permises pour l'installation de vis de fixation.

Pour un manteau de cheminée (tablette et colonnes) **COMBUSTIBLE**, consultez la Figure 28, pour connaître les restrictions d'installation et les dégagements nécessaires.

- Les seuls matériaux combustibles acceptés sur la façade du foyer sont pour le manteau de cheminée (tablette et colonnes).
- Les téléviseurs sont considérés comme des matériaux combustibles. Avant d'installer un téléviseur au-dessus de votre foyer, veuillez consulter les consignes à cet effet dans le manuel du téléviseur.

Référez-vous à la section "Façade du Foyer" pour savoir où il est permis de visser.

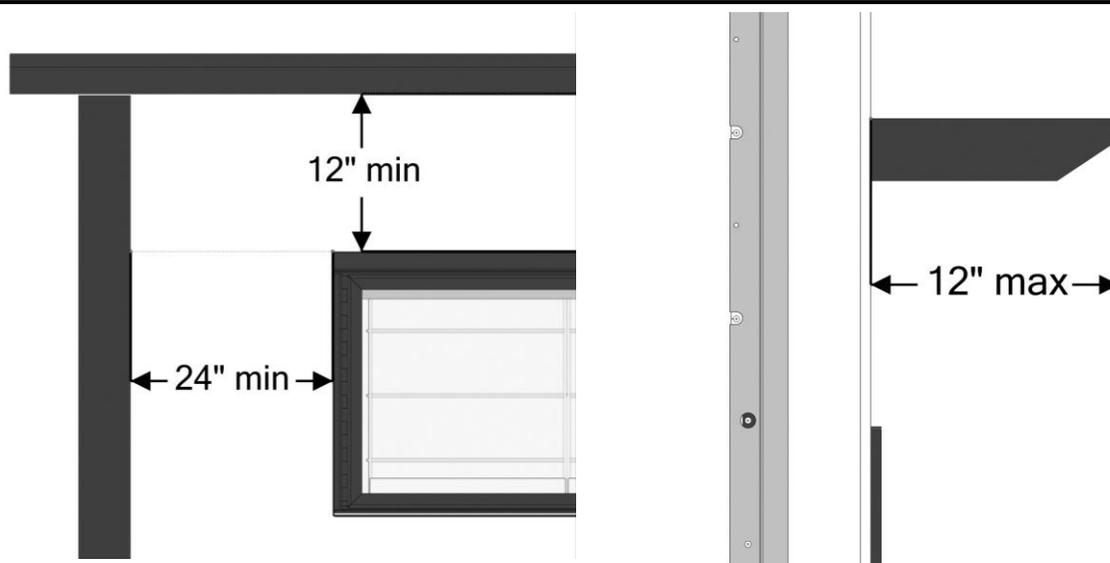


FIGURE 28 DÉGAGEMENTS POUR MANTEAU DE CHEMINÉE COMBUSTIBLE

INSTALLATION DES PIERRES RÉFRACTAIRES

Les pierres réfractaires et le panneau isolant du foyer LINÉAIRE 50 sont disposés dans le foyer à l'usine. Si, pour une raison quelconque, les pierres ou les panneaux doivent être remplacés, il faut respecter l'ordre suivant. Pour retirer l'une des pierres réfractaires, il suffit de suivre la procédure d'installation dans l'ordre inverse. Consultez la Figure 29 pour bien déterminer chaque composant à chaque étape de l'installation.

Si vous avez retiré les pierres réfractaires et le panneau isolant pour faciliter le déplacement du foyer, vous devez vous assurer qu'ils soient correctement réinstallés à l'intérieur de la boîte de feu avant d'allumer le premier feu. Cette installation est réalisée facilement grâce aux directives suivantes.

1. Installez d'abord la pierre réfractaire gauche (1), en la tirant le plus possible vers l'avant.
2. Faites la même chose pour le côté droit (2).
3. Installez ensuite les trois pierres réfractaires arrière (3). Prenez soin de les glisser sous les supports dans le haut à l'arrière de la boîte à feu. Prenez le temps de les centrer en laissant un petit espace entre chaque pierre.
4. Il y a un panneau d'isolant souple qui se place dans le fond de la boîte un feu (4). Il est coupé pour un ajustement serré, vous devez donc le placer à l'avant, puis le pousser vers le fond à l'arrière. Il s'insère très serré entre les pierres réfractaires arrière et latérales.

5. Vous pouvez ensuite placer les trois pierres réfractaires du fond (5). Prenez le temps une fois de plus de les centrer en laissant un petit espace entre chaque pierre.
6. Terminez en disposant les trois pierres réfractaires de la marche à cendre (6). Assurez-vous de les placer en orientant le côté en angle vers vous.

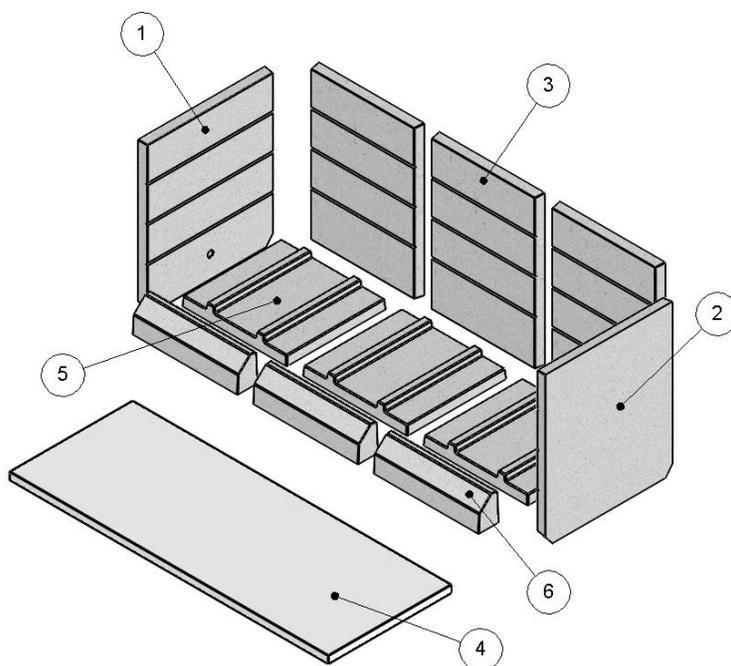


FIGURE 29 PIERRES RÉFRACTAIRES ET LE PANNEAU ISOLANT



NE JAMAIS ALLUMER DE FEU LORSQUE L'ISOLANT ET LES PIERRES RÉFRACTAIRES NE SONT PAS EN PLACE DANS LA BOÎTE À FEU.

NETTOYAGE DE LA VITRE

Si vous devez nettoyer la vitre une fois l'installation terminée, utilisez un produit nettoyant à vitre spécialement conçu pour les vitres en céramique de poêle à bois. N'utilisez pas de produit nettoyant abrasif et ne nettoyez pas la vitre pendant qu'elle est chaude. Il serait préférable que vous recommandiez un produit nettoyant à vitre de poêle à bois au propriétaire.

PIÈCES DE REMPLACEMENT

Une liste complète des pièces de remplacement est disponible sur notre site web : www.foyersrenaissance.com.

GARANTIE LIMITÉE DE 30 ANS

Foyers Renaissance^{MC} garantit ses modèles contre toute défectuosité de fabrication ou de matériel pour une période de 30 ans, sous réserve des conditions suivantes :

Au cours de la première année, **Foyers Renaissance^{MC}** remplacera, réparera ou fera réparer, à sa discrétion, toute pièce qui, après examen par un représentant autorisé de **Foyers Renaissance^{MC}**, s'avérera défectueuse, exception faite des pièces énumérées dans la section EXCLUSIONS de la présente garantie. **Foyers Renaissance^{MC}** assumera les coûts de main-d'œuvre raisonnables pour ces réparations.

Entre la deuxième et jusqu'au terme de la cinquième année de la garantie, **Foyers Renaissance^{MC}** remplacera, réparera ou fera réparer, à sa discrétion, toute pièce qui, après examen par un représentant autorisé de **Foyers Renaissance^{MC}**, s'avérera défectueuse, exception faite des pièces énumérées dans la section EXCLUSIONS de la présente garantie. **Foyers Renaissance^{MC}** décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre inhérents aux réparations encourues.

De la sixième à la trentième année, **Foyers Renaissance^{MC}** remplacera les pièces, si disponibles, à 50 % du prix de détail en vigueur au moment de la réclamation, exception faite des pièces énumérées dans la section EXCLUSIONS de la présente garantie. **Foyers Renaissance^{MC}** décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre inhérents aux réparations encourues.

EXCLUSIONS :

- Les vitres.
- Les dommages causés par l'usure normale, tels que la décoloration, l'usure des joints d'étanchéité, l'usure et les fissures dans les panneaux rigides d'isolation et dans le recouvrement de la boîte à feu.
- Les réparations ou les remplacements occasionnés par le vandalisme, la négligence, l'utilisation abusive, la surchauffe, la surcharge ou l'entretien inadéquat de l'appareil, tel que précisé dans le manuel du propriétaire.
- Les réparations ou les remplacements de pièces (particulièrement les frais de déplacement et de main-d'œuvre) non autorisés au préalable par **Foyers Renaissance^{MC}**.

RESTRICTIONS :

- Toutes les pièces identifiées comme défectueuses seront remplacées ou réparées à condition qu'elles soient retournées à un détaillant **Foyers Renaissance^{MC}** autorisé. **Foyers Renaissance^{MC}** décline toute responsabilité quant aux frais liés au transport de ces pièces.
- Tout appareil ou sa composante ayant fait l'objet d'un remplacement au cours de cette garantie sera garanti pour une période n'excédant pas le terme résiduel de la garantie originale.
- Cette garantie n'est pas transférable.
- Cette garantie limitée ne s'applique pas aux dommages occasionnés au foyer lors du transport.
- Cette garantie n'est plus valide si l'installation n'est pas conforme aux instructions d'installation du manuel du propriétaire.
- **Foyers Renaissance^{MC}** décline toute responsabilité pour les dommages causés par l'appareil, ainsi que le matériel ou les frais de main-d'œuvre encourus lors du retrait ou de la réinstallation d'un **Foyer Renaissance^{MC}** couvert par la présente garantie. Les dommages accessoires ou indirects ne sont pas couverts par cette garantie.

- Les solutions mentionnées dans le présent document sont exclusives, et la responsabilité du revendeur ne doit pas excéder le prix du foyer ou de la composante concernée par cette responsabilité.
- Cette garantie a préséance sur toute autre garantie, explicite ou implicite, incluant les garanties de qualité marchande et de convenance, et sur toute autre obligation ou responsabilité de la part de **Foyers Renaissance^{MC}**.